

**Condiții generale privind  
prestarea de servicii de investiții  
către clienții de retail  
Persoane fizice**

**Valabilă începând cu data de 12 octombrie 2011**

**General Terms and Conditions  
regarding Investment Services  
provided to Retail Clients  
Individuals**

**Available starting from October 12th, 2011**

Citigold®

**15** | **citibank**  
ANI | România



## Cuprins

1.	Condițiile generale privind prestarea de servicii de investiții / General Terms and Conditions regarding Investment Services	5
2.	Definiții / Definitions	5
3.	Autorizarea pentru furnizarea de Servicii de investitii / Authorisation for providing Investment Services	8
4.	Servicii de investiții. Tipuri de relații de investiții și responsabilitățile Băncii și ale Clienților / Investment services, Investment Relationship Types and relevant responsibilities of both Bank and Client	9
5.	Clasificarea Clienților / Client Classification	13
6.	Conturile Clientului / Client Accounts	14
7.	Avertismente privind riscurile asociate Serviciilor de investiții și Instrumentelor financiare / Warning of Risks associated to Investment Services and Financial Instruments	14
8.	Evaluarea adecvării și caracterului corespunzător / Assessing Suitability and Appropriateness	15
9.	Ordine / Orders	17
10.	Politica de executare a ordinelor / Order Execution Policy	18
11.	Transferul Instrumentelor financiare / Transfer of Financial Instruments	18
12.	Compensarea bilaterală pe bază netă (Netting) / Netting	19
13.	Evaluarea portofoliului / Portfolio Assessment	19
14.	Decontarea tranzacțiilor / Transaction Settlement	20
15.	Conflicte de interese / Conflicts of Interest	20
16.	Stimulente / Incentives	22
17.	Informarea clienților / Client Information	22
18.	Custodie / Custody	23
19.	Fondurile Clientului existente în Contul de numerar / Client's Funds in the Cash Account	26
20.	Costuri și dobânzi / Costs and Interest	27
21.	Taxe / Taxes	28
22.	Excluderi de răspundere / Disclaimer	28
23.	Despăgubiri / Indemnity	29
24.	Comunicări / Notifications	29
25.	Procedura de soluționare a reclamațiilor / Settlement of Claims	30
26.	Schema de compensare a investitorilor / Investor Compensation Scheme	30
27.	Modificarea CGSI / Amendment	30
28.	Terminarea CGSI / Termination	31
29.	Legea aplicabilă și alegerea de competență / Applicable Law and Choice of Jurisdiction	31



## 1. CONDIȚIILE GENERALE PRIVIND PRESTAREA DE SERVICII DE INVESTIȚII

- 1.1. Toate relațiile contractuale dintre **Citibank Europe plc., Dublin - Sucursala România** (denumită în cele ce urmează „Bancă”) și Clienții săi, având ca obiect Servicii de investiții financiare sunt guvernate de prezentele Condiții generale privind prestarea de servicii de investiții („CGSI”) și pot fi modificate sau suplimentate pentru anumite Instrumente financiare, Servicii de investiții sau Tranzacții prin prevederi ale unor contracte specifice respectivului Instrument financiar, Serviciu de investiții sau Tranzacții (contracte denumite în mod generic în continuare „Contracte specifice”).
- 1.2. În măsura în care un anumit aspect al prestării Serviciilor de investiții financiare nu este reglementat în CGSI sau prin Contractele specifice, se vor aplica prevederile Condițiilor generale de afaceri ale Băncii.
- 1.3. Serviciile de investiții vor fi în acest sens considerate Servicii așa cum acestea sunt definite în Condițiile generale de afaceri.
- 1.4. Cu privire la Serviciile de investiții, Contractele specifice, CGSI și Condițiile generale de afaceri se vor citi, vor fi interpretate și vor fi aplicate în următoarea ordine de prioritate:
  - a) Contractele specifice,
  - b) CGSI,
  - c) Condițiile generale de afaceri.

## 2. DEFINIȚII

**Bancă** - înseamnă **Citibank Europe plc., Dublin - Sucursala România**, sucursală a Citibank Europe plc., o instituție de credit încorporată în Irlanda conform Companies Acts 1963-2006, înregistrată la Biroul Înregistrării Societăților din Irlanda („Irish Companies Registration Office”) sub nr. 132781 și având sediul social la 1 North Wall Quay, Dublin 1, Irlanda. **Citibank Europe plc., Dublin - Sucursala România** este înregistrată la Registrul Comerțului sub nr. J40/ 21058/17.12.2008, are sediul central în București, Calea Victoriei nr. 145, sector 1, Cod unic de înregistrare 24882493, Cod de Identificare Fiscală nr. RO24882493; **Citibank Europe plc., Dublin - Sucursala România** este înregistrată în Registrul Bancar cu nr. RB-PJS-40-065/22.12.2008 și în Registrul CNVM sub nr. PJM01SICM/400004, număr prelucrare date cu caracter personal 4736.

**Client** - înseamnă orice persoană fizică care are (singur sau împreună cu soțul/soția) un Cont de numerar deschis la Bancă și a cărei Banca îi furnizează Servicii de investiții (Clientul și Banca fiind denumite individual „Partea” și colectiv „Părțile”).

**Condițiile generale de afaceri** - înseamnă Condițiile generale de afaceri pentru persoane fizice ale Băncii (așa cum pot fi acestea modificate din timp în timp).

**Cont** - înseamnă în mod generic orice Cont de investiții sau Cont de numerar al Clientului la Bancă și, în funcție de context, un Cont de numerar sau un Cont de investiții.

## 1. GENERAL TERMS AND CONDITIONS REGARDING INVESTMENT SERVICES

- 1.1. These General Terms and Conditions regarding Investment Services („ISGT&C”) govern all contractual relationships regarding Financial Investment Services agreed between **Citibank Europe plc., Dublin - Romanian Branch** (hereinafter the 'Bank') and its Clients and may be amended or completed for particular Financial Instruments, Investment Services or Transactions by specific contracts regulating the concerned Financial Instrument, Investment Services or Transactions (hereinafter referred to in general as „Special Contracts”).
- 1.2. For any aspects specific to the provision of Financial Investment Services which are not regulated by these ISGT&C or by the Special Contracts, the dispositions from the General Business Terms and Conditions of the Bank shall apply.
- 1.3. To this effect, the Investment Services shall be considered as Services with the meaning described in the General Business Terms and Conditions.
- 1.4. In relation to the Investment Services, the Special Contracts, these ISGT&C and the General Business Terms and Conditions shall be read, construed and applied in the following order of precedence:
  - a) Special Contracts,
  - b) ISGT&C,
  - c) General Business Terms and Conditions.

## 2. DEFINITIONS

Bank refers to **Citibank Europe plc, Dublin - Romanian Branch**, a subsidiary of Citibank Europe plc., which is an Irish credit institution duly organized and existing under the Companies Acts 1963-2006 and registered with the Irish Companies Registration Office under no. 132781, with its principal place of business at 1 North Wall Quay, Dublin 1, Ireland. **Citibank Europe plc, Dublin - Romanian Branch** is a company registered with the Romanian Register of Companies under no. J40/21058/17.12.2008, having its principal place of business in Bucharest, 145 Calea Victoriei, 1st district, Sole Registration Number 24882493, Tax ID RO24882493; **Citibank Europe plc, Dublin - Romanian Branch** is registered in the Banking Register and CNVM (National Securities Commission) Register under no. RB-PJS-40-065/22.12.2008 and no. PJM01SICM/400004 respectively and holds the Personal Data Operator no. 4736.

**Client** - is any individual holder (alone or along with his/her husband/wife) of a Cash Account in the Bank to whom the Bank provides Investment Services (the Client and the Bank being individually and collectively referred to as „Party” and „Parties” respectively).

**General Business Terms and Conditions** - are the Bank's General Business Terms and Conditions for Private Individual Clients (as these may be amended from time to time).

**Account** - refers in general to any Investment Account or Cash Account held by the Client with the Bank and, depending on the given context, to any Cash Account or Investment Account.

**Cont de numerar** - înseamnă orice cont descris în Articolul 6 din prezentele CGSI;

**Cont de investiții** - înseamnă orice cont descris în Articolul 18 din prezentele CGSI;

**Entitate Citigroup** - înseamnă Citigroup Inc., Citibank, N.A., Citibank Europe plc și sucursalele, subsidiarele, afiliații și succesorii acestora, prin efectul legii sau prin contract.

**Instrument financiar** - înseamnă:

- a) valori mobiliare,
- b) instrumente ale pieței monetare,
- c) titluri de participare la organismele de plasament colectiv,
- d) opțiuni, contracte futures, swap-uri, contracte forward pe rata dobânzii și orice alte contracte derivate în legătură cu valori mobiliare, valute, rate ale dobânzii sau rentabilității ori alte instrumente derivate, indici financiari sau indicatori financiari, care pot fi decontate fizic ori în fonduri bănești,
- e) opțiuni, contracte futures, swap-uri, contracte forward pe rata dobânzii și orice alte contracte derivate în legătură cu mărfuri care trebuie decontate în fonduri bănești sau pot fi decontate în fonduri bănești la cererea uneia dintre părți (altfel decât în caz de neplată sau de alt incident care conduce la reziliere),
- f) opțiuni, contracte futures, swap-uri și alte contracte derivate în legătură cu mărfuri și care pot fi decontate fizic, cu condiția să fie tranzacționate pe o piață reglementată și/sau în cadrul unui sistem alternativ de tranzacționare,
- g) opțiuni, contracte futures, swap-uri, contracte forward și orice alte contracte derivate în legătură cu mărfuri, care pot fi decontate fizic, neincluse în categoria celor de la lit. f) și neavând scopuri comerciale, care au caracteristicile altor instrumente financiare derivate, ținându-se seama, printre altele, dacă sunt compensate și decontate prin intermediul unor case de compensare recunoscute sau sunt subiect al apelurilor în marjă în mod regulat,
- h) instrumente derivate pentru transferul riscului de credit,
- i) contracte financiare pentru diferențe,
- j) opțiuni, contracte futures, swap-uri, contracte forward pe rata dobânzii și orice alte contracte derivate în legătură cu variabile climatice, navlu, aprobări pentru emisii de substanțe sau rate ale inflației ori alți indicatori economici oficiali, care trebuie decontate în fonduri bănești sau pot fi astfel decontate la cererea uneia dintre părți (altfel decât în caz de neplată sau de alt incident care conduce la reziliere), precum și orice alte contracte derivate în

**Cash Account** - is any account described in Section 6 of these ISGT&C;

**Investment Account** - is any account described in Section 18 of these ISGT&C;

**Citigroup Entity** - designates Citigroup Inc., Citibank, N.A., Citibank Europe plc and all their branches, subsidiaries, affiliates and successors, whether by law or by contract.

**Financial Instrument** - designates:

- a) transferable securities,
- b) money market instruments,
- c) units in collective investment entities,
- d) options, futures, swaps, forward rate agreements and any other derivative contracts relative to securities, currencies, rates of interest or rates of return or any other derivative instruments, financial indices or financial indicators that may be materially or cash-settled,
- e) options, futures, swaps, forward rate agreements and any other derivative contracts relating to commodities that may be cash-settled or settled in cash upon request of one of the Parties (other than by reason of default or other termination event),
- f) options, futures, swaps and other derivative contracts relative to commodities that may be cash-settled, provided they are traded on a regulated market and/or multilateral trading facility,
- g) options, futures, swaps, forward rate agreements and any other derivative contracts relative to commodities that can be materially settled, are not mentioned under letter f) and are not intended for commercial purposes, and which bear the characteristics of other derivative financial instruments, taking into account, inter alia, whether they are cleared and settled through recognized clearing houses or are subject to regular margin calls,
- h) derivative instruments for the transfer of credit risk,
- i) contracts for difference,
- j) options, futures, swaps, forward rate agreements and any other derivative contracts relative to weather variables, freight rates, approvals for substance release or inflation rates or other official economic indicators that must be settled in cash or that may be therefore settled at the request of one of the Parties (other than by reason of default or other termination event), as well as any other derivative contracts relative to assets, rights,

legătură cu active, drepturi, obligații, indici sau indicatori, neincluse în prezenta definiție, care prezintă caracteristicile altor instrumente financiare derivate, ținându-se seama, printre altele, dacă sunt tranzacționate pe o piață reglementată sau în cadrul sistemelor alternative de tranzacționare și sunt compensate și decontate prin intermediul unor case de compensare recunoscute sau fac obiectul unor apeluri în marjă în mod regulat.

**Legislația Aplicabilă** - înseamnă Legea nr. 297/2004 privind piața de capital, Regulamentul nr. 32 din 21 decembrie 2006 privind serviciile de investiții financiare și alte legi, regulamente sau reglementări implementând Directiva nr. 39/2004 privind piețele de instrumente financiare.

**Ordin** - înseamnă orice ordin sau instrucțiune a Clientului privind un Serviciu de investiții furnizat de către Bancă în conformitate cu CGSI.

**Pagina de internet** - înseamnă pagina de internet [www.citibank.ro](http://www.citibank.ro) sau altă pagină de internet pe care Banca o va notifica Clientului.

**Politica Citi** - privind conflictul de interese înseamnă politica Citi care guvernează prevenirea și gestionarea potențialelor conflicte de interese ce pot apărea între Bancă și Clienții săi, precum și între Clienți ai Băncii.

**Politica privind executarea Ordinelor** - înseamnă politica aplicată de către Bancă pentru a se conforma cerinței Legislației aplicabile de a lua toate măsurile rezonabile necesare pentru a obține cele mai bune rezultate posibile pentru Clienții săi atunci când execută ordinele Clienților.

**Serviciu de investiții** - înseamnă:

**1) servicii și activități de investiții:**

- a) preluarea și transmiterea ordinelor privind unul sau mai multe instrumente financiare,
- b) executarea ordinelor în numele clienților,
- c) tranzacționarea pe cont propriu,
- d) administrarea portofoliilor,
- e) consultanța de investiții,
- f) subscrierea de instrumente financiare și/sau plasamentul de instrumente financiare în baza unui angajament ferm,
- g) plasamentul de instrumente financiare fără un angajament ferm,
- h) administrarea unui sistem alternativ de tranzacționare, și

**2) servicii conexe:**

- a) păstrarea în siguranță și administrarea instrumentelor financiare în contul clienților, inclusiv custodia și servicii în legătură cu acestea, cum ar fi administrarea fondurilor sau garanțiilor,
- b) acordarea de credite sau împrumuturi unui investitor, pentru

obligations, indices or indicators not included in this definition, which bear the characteristics of other derivative financial instruments, taking into account, inter alia, whether they are traded on a regulated market and cleared and settled through recognized clearing houses or are subject to regular margin calls.

**Applicable Law** - includes Law no. 297/2004 regarding capital markets, Regulation no. 32 from December 21, 2006 on financial investment services, as well as other laws, rules or regulations for the implementation of EC Directive no. 39/2004 regarding the financial markets instruments.

**Order** - refers to any order or instruction given by the Client in relation to a particular Investment Service provided by the Bank according to these ISGT&C.

**Webpage** - refers to [www.citibank.ro](http://www.citibank.ro) or to any other webpage to be further notified by the Bank to the Client.

**Citi's Conflicts Policy** - designates Citi's policy governing the prevention and management of potential conflicts of interest that may arise between the Bank and its Clients and among Bank's Clients.

**Order Execution Policy** - is the Bank's policy applied in order to ensure the compliance with requirements of the Applicable Laws for taking all reasonable steps to ensure the best execution of Bank's client orders.

**Investment Service** - refers to:

**1) investment services and activities:**

- a) reception and transmission of orders in relation to one or more financial instruments,
- b) execution of orders on behalf of Client's,
- c) dealing in own account,
- d) portfolio management,
- e) investment advice,
- f) Underwriting of financial instruments and/or placing of financial instruments on a firm commitment basis,
- g) placement of financial instruments without firm commitment basis,
- h) operation of multilateral trading facility, and

**2) ancillary service:**

- a) safekeeping and administration of financial instruments for the account of clients, including custodianship and related services such as cash / collateral management,
- b) Granting credits or loans to an investor to allow him to carry out a

a-i permite acestuia efectuarea unei tranzacții cu unul sau mai multe instrumente financiare, în cazul în care firma care acordă creditul sau împrumutul este implicată în tranzacție,

- c) consultanță acordată entităților cu privire la structura capitalului, strategia industrială și aspectele conexe acesteia, precum și consultanță și servicii privind fuziunile și achizițiile unor entități,
- d) servicii de schimb valutar în legătură cu activitățile de servicii de investiții prestate,
- e) cercetare pentru investiții și analiză financiară sau alte forme de recomandare generală referitoare la tranzacțiile cu instrumente financiare,
- f) servicii în legătură cu subscrierea în baza unui angajament ferm,
- g) serviciile și activitățile de investiții, precum și serviciile conexe de tipul celor prevăzute la pct. (1) și (2) legate de activul suport al instrumentelor derivate precizate la articolul pct. 13 lit. e), f), g) și j) din Ordonanța de urgență a guvernului nr. 99 din 6 decembrie 2006 privind instituțiile de credit și adecvarea capitalului, în cazul în care acestea sunt în legătură cu prevederile privind serviciile de investiții și conexe.

**Zi lucrătoare** - înseamnă orice zi în care băncile sunt deschise pentru întreaga gamă de servicii bancare în București și în toate locațiile geografice necesare pentru a executa tranzacția respectivă.

### **3. AUTORIZAREA PENTRU FURNIZAREA DE SERVICII DE INVESTIȚII**

#### **3.1. Detalii despre autoritatea de supraveghere din statul de origine:**

- 3.1.1.** Citibank Europe plc este autorizată să desfășoare Servicii de investiții de către Banca Centrală a Irlandei ("CBI"), fiind înscrisă în registrul instituțiilor de credit sub referința C26553.
- 3.1.2.** Citibank Europe plc și sucursalele acesteia din statele membre EEA (printre care și Banca) sunt supravegheate în principal de către Banca Centrală a Irlandei ("CBI"). Detaliile de contact ale CBI sunt: Mailing address - P.O Box 9138, College Green, Dublin 2, Tel: +353 1 224 4000, Fax: +353 1 671 6561; detalii de contact cu privire la diverse subiecte de interes pot fi accesate în pagina de internet a CBI, la adresa <http://www.financialregulator.ie/pages/contactus.aspx>.

transaction in one or more financial instruments, where the firm granting the credit or loan is involved in the transaction,

- c) Advice to undertakings on capital structure, industrial strategy and related matters and advice and services relating to mergers and the purchase of undertakings,
- d) Foreign exchange services where these are connected to the provision of investment services,
- e) Investment research and financial analysis or other forms of general recommendation relating to transactions in financial instruments,
- f) services related to underwriting,
- g) investment services and activities, as well as ancillary services of the type included under subsections (1) and (2) related to the underlying of the derivatives included under section 13, letters e), f), g) and j) from Emergency Ordinance no. 99 of December 6, 2006 regarding credit institutions and capital adequacy, where these are connected to the provision of investment or ancillary services).

**Banking day** - is any day on which banks may provide the entire range of banking services in Bucharest and in all other geographical areas required to process the concerned transaction.

### **3. AUTHORISATION FOR PROVIDING INVESTMENT SERVICES**

#### **3.1. Information on the supervisory authority in the country of origin:**

- 3.1.1.** Citibank Europe plc is duly authorized to provide Investment Services by the Central Bank of Ireland ("CBI") and is registered in the Register of Credit Institutions under reference no. C26553.
- 3.1.2.** Citibank Europe plc and its branches from EEA countries (including the Bank) are mainly supervised by the Central Bank of Ireland (CBI). Contact information of the CBI: Mailing address - P.O Box 9138, College Green, Dublin 2, Phone: +353 1 224 4000, Fax: +353 1 671 6561; contact information for various topics of interest may be found on CBI's webpage at <http://www.financialregulator.ie/pages/contactus.aspx>.

### 3.2. Detalii despre autoritățile de supraveghere din România:

**3.2.1.** Conform Legislației aplicabile, următoarele autorități au anumite atribuții de supraveghere asupra activității Băncii în ceea ce privește prestarea de servicii de investiții în România:

- ❑ **Banca Națională a României:** Strada Lipscani nr. 25, sector 3, București, cod 030031, centrala telefonică: 021.313.04.10, 021.315.27.50; detaliile de contact cu privire la diverse subiecte de interes pot fi accesate în pagina de internet a BNR, la adresa <http://www.bnro.ro/Contacte-709.aspx>.
- ❑ **Comisia Națională a Valorilor Mobiliare:** Str. Foișorului nr.2, sector 3, București, Fax:(+4021)326.68.48, (+4021)326.68.49, e-mail: [cnvm@cnvmr.ro](mailto:cnvm@cnvmr.ro); detaliile de contact cu privire la diverse subiecte de interes pot fi accesate în pagina de internet a CNVM, la adresa <http://www.cnvmr.ro/ro/contacte.htm>.
- ❑ **Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor:** Bdul. Aviatorilor nr.72, sector 1, București, tel. (+4021)312.12.75, fax (+4021)314.34.62, e-mail: [office@anpc.ro](mailto:office@anpc.ro); detaliile de contact cu privire la diverse subiecte de interes pot fi accesate în pagina de internet a ANPC, la adresa [www.anpc.gov.ro](http://www.anpc.gov.ro).

## 4. SERVICII DE INVESTIȚII. TIPURI DE RELAȚII DE INVESTIȚII ȘI RESPONSABILITĂȚILE BĂNCII ȘI ALE CLIENȚILOR

Prezenta secțiune conține o descriere a Serviciilor de investiții, precum și a Tipurilor de relații de investiții disponibile Clienților Băncii. Produsele și serviciile de investiții la care pot avea acces Clienții depind de Tipul de relație de investiții. Relația de investiții depinde de informațiile pe care Clientul decide să le furnizeze Băncii cu privire la situația financiară personală și nivelul de cunoștințe și experiență referitor la produsele de investiții. Clientul poate deține în relația sa cu Banca mai multe Tipuri de relații de investiții. De asemenea, Clientul poate avea obiective financiare diferite în cadrul relațiilor de investiții diferite.

### A) Servicii și Relații de investiții pentru care Banca oferă consultanță

**4.1.** În cadrul unei astfel de Relații de investiții, Clientul poate primi de la Bancă consultanță cu privire la anumite produse de investiții. Banca nu primește în mod direct un comision pentru furnizarea de

### 3.2. Information on the Romanian supervisory bodies:

**3.2.1.** Under the Applicable Law, the authorities in charge with particular supervision duties on Bank's activities regarding investment services in Romania are given below:

- ❑ **The National Bank of Romania (NBR):** 25 Lipscani Street, 3rd district, 030031 Bucharest, Central Office: 021.313.04.10, 021.315. 27.50; contact information for various topics of concern may be found on NBR's webpage at <http://www.bnro.ro/Contacte-709.aspx>.
- ❑ **National Securities Commission (CNVM):** 2 Foișorului Street, 3rd district, Bucharest, telefax:(+4021) 326.68.48, (+4021)326.68.49, e-mail: [cnvm@cnvmr.ro](mailto:cnvm@cnvmr.ro); contact information for various topics of concern may be found on CNVM's webpage at <http://www.cnvmr.ro/ro/contacte.htm>.
- ❑ **National Authority for Consumer Protection (ANPC):** 72 Aviatorilor Avenue, 1st district, Bucharest, phone: (+4021)312.12.75, fax (+4021)314.34. 62, e-mail: [office@anpc.ro](mailto:office@anpc.ro); contact information for various topics of concern may be found on ANPC's webpage at [www.anpc.gov.ro](http://www.anpc.gov.ro)

## 4. INVESTMENT SERVICES, INVESTMENT RELATIONSHIP TYPES AND RELEVANT RESPONSIBILITIES OF BOTH BANK AND CLIENT

We would like to describe the Investment services and the Investment Relationship Types available to our Clients. The types of investment products and services our Clients may receive depend on the Investment Relationship Type. The Investment Relationship Type depends on the information the Client chooses to provide the Bank with in relation to his/her personal circumstances and investment product category knowledge and experience. The Client may have multiple different Investment Relationships with the Bank. Also, the Client can have different objectives for different relationships.

### A) Consulting services and Advised Investment Relationship

**4.1.** In an Advised Investment Relationship, the Client will be able to receive advice from the Bank, in relation to a wide range of products. The Bank does not directly receive a fee for such advice. However, the Bank may

consultanță. Cu toate acestea, Banca poate primi un comision în legătură cu executarea unei tranzacții.

**4.2.** Relațiile de investiții pentru care Banca oferă consultanță au următoarele caracteristici:

- a) Necesită un profil de risc complet al Clientului (care să conțină informații despre obiectivele de investiții, situația financiară, precum și nivelul de cunoștințe și experiență).
- b) Nu este o relație de tip fiduciar și, în consecință, Banca nu va avea obligația de a furniza consultanță de investiții în mod continuu. Banca nu va avea obligația de a informa Clientii asupra oportunităților de investiții sau să actualizeze informațiile sau consultanța oferită decât în cazul în care Banca și Clientul au acordat în scris, în mod expres, ca Banca să monitorizeze în mod constant portofoliul de investiții al Clientului și să furnizeze consultanța specifică din timp în timp.
- c) Banca nu este obligată să furnizeze evaluări periodice ale portofoliului Clientului. Aceste evaluări periodice nu vor fi furnizate Clientilor decât în cazul în care:
  - (a) acest aspect este impus prin legislația și regulamentele locale; sau
  - (b) Banca a acordat cu Clientul, în scris și în mod expres, furnizarea acestui serviciu.

**4.3.** În cazul în care Banca furnizează Clientului informații despre piață, sfaturi sau recomandări, Banca nu garantează acuratețea sau caracterul complet al acestora sau consecințele fiscale ale unei tranzacții și nu va avea nicio răspundere în legătură cu aceste informații, sfaturi sau recomandări cu excepția situațiilor în care Banca a acționat neglijent în furnizarea acestora către Client.

**4.4.** Cu excepția cazurilor în care Banca și Clientul convin în scris altfel, Clientul înțelege și este de acord că:

- a) recomandările Băncii sunt furnizate doar pentru a da posibilitatea Clientului să ia propria sa decizie cu privire la investiție și Clientul va fi singurul răspunzător pentru orice decizie de a investi sau a nu investi pe care o face bazându-se pe informațiile sau sfaturile Băncii, și
- b) nicio recomandare a Băncii nu implică în vreun fel o garantare a vreunui rezultat al oricărei investiții.

În cazul acestor Relații de investiții, consultanța oferită de Bancă Clientului poate fi afectată de orice tranzacție pentru care Banca nu oferă consultanță sau de tranzacții care nu au fost recomandate de Bancă. Drept urmare, Banca poate propune Clientului crearea unei noi Relații de investiții prin intermediul căreia Clientul poate realiza tranzacții fără consultanță din partea Băncii, ținând cont restricțiile aplicabile.

receive a fee in connection with the execution of the transaction.

**4.2.** Advised Investment Relationships include these features:

- a) A client profile (information relating to your investment objectives, financial situation and knowledge and experience).
- b) This is not a fiduciary relationship and as a result, the Bank will not be under any obligation to provide on-going advice in relation to the Client's investments. The Bank will be under no obligation to bring investment opportunities to its Clients attention or to update the information or advice provided unless the Bank and the Client agreed in writing to maintain the Client's portfolio under continuous review and provide specific recommendations from time to time.
- c) The Bank is not obliged to provide periodic portfolio reviews. Periodic portfolio Reviews will not be provided to our Clients unless:
  - a) it is required by local laws or regulations; or
  - b) the Bank has specifically agreed with the Client in writing to provide such service.

**4.3.** If the Bank offers the Client information about the market, advice or recommendations, it shall neither guarantee the accuracy or completeness of such information, advice or recommendation or the fiscal impact of a particular transaction nor shall be liable for such information, advice or recommendations, except for the Bank's carelessness in supplying such information.

**4.4.** Unless the Bank and the Client agree otherwise in writing, the Client acknowledges and agrees that:

- a) The Bank's recommendations are only meant to help the Client make his/her own decision about the investment and the Client shall solely be liable for any decision to invest or not made on account of Bank's information or advice, and
- b) no recommendation made by the Bank shall guarantee the yield in any investment.

For Advised Investment Relationships, future advice the Bank gives to the Client may be affected by any non-advised or unsolicited transactions executed within the Client's account. As a result, or if the Bank considers more appropriate generally for the Client investments activity with the Bank, it may suggest that the Client establishes a separate Non-Advised Investment Relationship through which self-directed trading may be conducted, subject to applicable restrictions.

**B) Servicii și Relații de investiții pentru care Banca nu oferă consultanță**

**4.5.** Într-o astfel de relație, Banca oferă Clientului posibilitatea de a realiza tranzacții cu produse de investiții:

- a) pentru care Banca nu oferă consultanță sau
- b) special solicitate de Client și pentru care Banca nu a făcut a furnizat consultanța Clientului. O astfel de Relație oferă acces la un număr redus de produse față de o Relație de investiții pentru care Banca oferă consultanță. Banca poate primi un comision pentru executarea unor astfel de tranzacții. Banca nu oferă servicii de evaluare a portofoliilor având în vedere natura acestei relații de investiții. Pe lângă informațiile cu privire la datele personale, profilul de risc al Clientului poate conține doar informații legate de nivelul de cunoștințe și experiență pentru a stabili gama de produse de investiții ce poate fi oferită Clientului.

**4.6.** Banca își rezervă dreptul (ținând cont de prevederile legilor și regulamentelor aplicabile) de a refuza executarea unei tranzacții solicitate de Client în cazul în care aceasta consideră că nivelul de cunoștințe și experiență al Clientului este insuficient (sau în cazul în care Clientul a furnizat insuficiente informații pentru a determina nivelul de cunoștințe și experiența cu privire la o anumită tranzacție) și nu permite Clientului să înțeleagă în mod clar riscurile asociate respectivei tranzacții.

**4.7.** Serviciile care sunt oferite fără consultanță de investiții includ tranzacții cu Instrumente financiare pe contul Clientului doar ca urmare a Ordinilor acestuia, sub rezerva restricțiilor agreeate prin prezentele CGSI sau Contractul specific.

**4.8.** În situațiile în care Banca execută Ordinele Clientului:

- a) Banca este obligată să crediteze Conturile Clientului cu Instrumentele financiare cumpărate sau sumele de bani primite în urma vânzării (după caz) numai dacă Banca a primit respectivele Instrumente financiare sau sume de bani (după caz) de la contrapartida Clientului în tranzacția respectivă;
- b) Orice sume pe care Banca le primește cu privire la o anumită tranzacție vor reprezenta doar o sumă de bani pe care Banca o datorează Clientului până când o plătește sau datoria se stinge altfel, fără ca Banca să aibă vreo obligație fiduciară în legătură cu respectivele sume de bani;
- c) Banca poate, fără a fi însă obligată să facă acest lucru, să deconteze obligațiile Clientului în cadrul unei tranzacții chiar dacă nu a primit de la Client fondurile sau Instrumentele financiare relevante. Este

**B) Services provided with no investment advice and Non-Advised Investment Relationships (No Recommendations, Advice or Solicitations)**

**4.5.** In a Non-Advised Investment Relationship, the Bank provides the Client with access to investments products:

- a) solely for the execution of non-advised or
- b) unsolicited transactions pertaining to a more limited range of products than are available in an Advised Investment Relationship. The Bank may receive a fee in connection with the execution of such transactions. Portfolio reviews and portfolio assessments are not provided given the nature of the investment relationship. The Client profile for a Non-Advised Investment Relationship, in addition to personal information, may consist only of information related to the Client product-category knowledge and experience so as to establish the range of products available to the Client.

**4.6.** The Bank retains the right (subject to applicable laws and regulations) to refuse to execute a client-requested transaction if the Bank deems that the Client has insufficient knowledge and experience (or has provided insufficient information to be able to determine knowledge and experience with respect to the transaction) to clearly understand the risks associated with the respective transaction.

**4.7.** The Service for which no investment advice is provided includes transactions with financial instruments on Client's account based only on the Client's Orders, subject to the limitations agreed upon in these ISGT&C or Special Contract.

**4.8.** When executing the Client's Orders:

- a) The Bank must credit the Financial Instruments or amounts collected upon sale (if any) into the Client's Accounts only after the Bank received such Financial Instruments or amounts (if any) from the Client's counterparty in the transaction;
- b) Any amounts received by the Bank from a particular transaction shall only qualify as the Bank's debt towards the Client until such debt is actually paid or redeemed in other way, and the Bank shall have no fiduciary obligation in connection to such amounts;
- c) The Bank may, without being obliged to, clear the Client's liabilities in a transaction even if it did not receive the necessary funds or financial instruments from the Client. The Client must ensure that the

obligăția Clientului să asigure că o tranzacție este executată conform termenilor și condițiilor acesteia și în cazul în care Banca a decontat obligațiile Clientului, acesta trebuie să plătească sumele de bani sau să livreze Instrumentele financiare Băncii imediat, și

- d) Clientul autorizează Banca să încheie tranzacții pe contul Clientului prin brokeri, dealeri, agenți, subcustozi, depozitari, burse, sisteme de clearing și contrapartide în conformitate cu practicile obișnuite ale Băncii. Oricare dintre aceste persoane poate fi o entitate Citigroup sau un angajat sau agent al unei astfel de entități. Banca va exercita o diligență rezonabilă în selectarea acestor persoane, dar nu va fi răspunzătoare pentru acțiunile sau inacțiunile acestora sau pentru orice fel de daune suferite de Client, cu excepția cazului în care se dovedește că Banca nu a depus diligență rezonabilă în selectarea respectivelor persoane.

**4.9.** Banca poate agrega Ordinul Clientului cu ordinele sale sau ale altor clienți în cazul în care în mod rezonabil consideră că agregarea nu va dezavantaja clienții ale căror ordine sunt agregate, dar Clientul înțelege și este de acord că uneori o astfel de agregare poate fi dezavantajoasă pentru Client în relație cu un Ordin sau altul.

**4.10.** Banca nu va fi răspunzătoare dacă o tranzacție este întârziată sau nu poate fi efectuată din cauza unor circumstanțe care nu se află sub controlul Băncii.

### **C) Responsabilități**

**4.11. Responsabilitățile Clientului:** Va fi responsabilitatea Clientului să actualizeze informațiile furnizate Băncii cu privire la profilul de risc, inclusiv modificări privind obiectivele de investiții sau toleranța la risc. Clientul trebuie să citească toate materialele, avertismentele și confirmările și să contacteze Bancherul Personal pentru orice informații suplimentare. Clientul trebuie să investească numai în produse de investiții și să semneze documente pe care le înțelege pe deplin. Chiar dacă investițiile realizate de Client pot avea ca bază consultanța oferită de Bancă, Clientul este singurul responsabil pentru orice decizie de investiții.

**4.12. Responsabilitățile Băncii:** Ca parte a serviciilor oferite, din timp în timp, Banca poate furniza Clientului informații cu caracter general privind produse de investiții. În acest sens, vă rugăm să aveți în vedere următoarele:

- a) Informațiile furnizate de Bancă către Client nu reprezintă neapărat consultanță de investiții. În momentul în care Banca va recomanda tranzacții sau produse de investiții specifice Clientului, Banca va informa Clientul ca atare; Clientul nu este obligat să accepte consultanță sau tranzacțiile recomandate de Bancă.

transaction is executed according to the applicable terms and conditions and he/she must promptly pay the amounts or deliver the Financial Instruments to the Bank in the event that the Bank cleared the Client's liabilities, and

- d) The Client authorizes the Bank to make transactions on Client's behalf through brokers, dealers, agents, sub-custodians, depositories, exchange facilities, clearing systems and counterparties in compliance with the Bank's regular practices. Any of these persons may be a Citigroup entity or the employee or agent of such entity. The Bank shall take the reasonable diligence in selecting these persons, without being liable however for their actions or omissions or for any damage caused to the Client, except when the Bank is found guilty of insufficient care in selecting such persons.

**4.9.** The Bank may aggregate the Client's Order together with its orders or orders of other clients if it reasonably thinks that such aggregation shall not create an inconvenience to the clients whose orders are aggregated and the Client understands and agrees that such aggregation may sometimes disadvantage the Client in relation to one Order or another.

**4.10.** The Bank shall not be liable for transactions delayed or not executed due to circumstances beyond its control.

### **C) Responsibilities**

**4.11. Responsibilities of the Client:** It will be Client's responsibility to update the information provided to the Bank in relation to the Client profile, including changes to investment objective and risk tolerance. The Client must read all materials, disclosures and confirmation statements and contact his/her Relationship Professional if he/she has any questions. The Client must only invest in products and sign documents that he/she fully understands. Although the Client may make investment decisions based on guidance or recommendations provided by the Bank, the Client is solely responsible for any investment decision.

**4.12. Responsibilities of the Bank:** As part of its services, the Bank may from time to time provide the Client with general information on various investments. Please note the following in such situations:

- a) The information the Bank will provide the Client with does not necessarily constitute investment advice. When the Bank recommends specific investment products or transactions to the Client, the Bank will inform the Client; the Client is not obliged to accept any such advice or recommendation.

- b) Clientul trebuie să realizeze numai investiții pe care le înțelege și care sunt consistente cu circumstanțele sale financiare, obiectivele de investiții, toleranța la risc și nivelul de cunoștințe și experiență.
- c) În cazul în care Clientul dorește informații suplimentare cu privire la un anumit produs de investiții, Clientul este sfătuit să ia legătura cu Bancherul său Personal.
- d) În cazul în care Clientul necesită consultanță juridică sau fiscală, Banca recomandă Clientului să apeleze la consultanți juridici și/sau fiscali independenți.
- (e) Toate deciziile cu privire la portofoliul de investiții vor fi ale Clientului. În momentul în care Clientul va lua o decizie de investiție (la Bancă sau la o oricare instituție financiară), Banca vă amintește că pozițiile concentrate reprezintă un element important de analizat. Aceste poziții pot fi definite ca fiind investiția într-un singur instrument financiar, expunerea cu privire la un singur emitent sau o anumită clasă de instrumente financiare. Nu există un model standard sau un anumit procent maxim cu privire la expunerea într-un anumit instrument sau clasă de instrumente financiare care să fie potrivit tuturor investitorilor. Pozițiile concentrate pot aduce un risc mai mare în portofoliul Clientului față de o abordare bazată pe diversificarea investițiilor în diferite instrumente financiare și emitenți.
- f) Banca nu va furniza servicii de investiții discreționare, decât în cazul în care ambele părți își vor da acordul în scris. Înainte de executarea oricărei astfel de tranzacții, Citi va solicita autorizarea din partea Dumneavoastră pentru executarea instrucțiunii.

## 5. CLASIFICAREA CLIENȚILOR

- 5.1. Cu excepția cazului în care Banca a notificat Clientului o altă clasificare, toți clienții persoane fizice cărora Banca le furnizează Servicii de investiții sunt clasificați drept „clienți de retail” în înțelesul Legislației aplicabile.
- 5.2. Clientul poate solicita în scris să fie încadrat în categoria clienților „profesionali” sau „contrapărți eligibile” (în înțelesul Legislației aplicabile), în general sau pentru un anumit Serviciu de investiții, Instrument financiar sau tranzacție. În acest caz Banca va proceda conform Legislației aplicabile și va prezenta Clientului riscurile la care se expune prin renunțarea la gradul mai mare de protecție oferit de regulile de conduită aplicabile clienților de retail, fără a fi însă obligată să accepte solicitarea Clientului.

- b) The Client should only make investments that he/she understands and that are consistent with his/her financial circumstances, investment objectives, risk tolerance and investment knowledge and experience.
- c) If the Client has questions relating to a specific investment, he/she should speak with his/her Relationship Professional.
- d) If the Client requires legal or tax counsel, the Bank recommends that he/she consults his/her own independent legal and tax advisors as necessary.
- e) All Client investment decisions are solely to be undertaken by the Client. When taking any investment decision (whether at the Bank or elsewhere) the Client should always bear in mind that concentration is an important element to consider. A concentrated position may be defined as the significant presence of a single security, securities of a single issuer or a certain class of security in an investor's portfolio. No single guideline or maximum percentage of a particular security or class of securities suits all investors. Concentrated positions may entail greater risks than a diversified approach to securities and issuers.
- f) Unless otherwise agreed and the Bank has Client's written authorization, the Bank will not have any discretionary trading authorization for the Client. The bank will seek Client's authorization first before executing any transaction.

## 5. CLIENT CLASSIFICATION

- 5.1. Unless the Bank classified otherwise the Client, all individual clients who benefit of Bank's Investment Services are deemed to be 'retail clients' under the Applicable Law.
- 5.2. The Client may submit a written request to be classified as 'Professional Client' or 'Eligible Counterparty' (within the meaning of the Applicable Law) in general in relation to a particular Investment Service, Financial Instrument or Transaction. In this case, the Bank shall proceed according to the Applicable Law and inform the Client of the risks he/she may be exposed to by waiving the higher protection offered under the code of conduct applicable to retail clients, without being obliged however to admit the Client's request.

## **6. CONTURILE CLIENTULUI**

### **6.1. Conturile Clientului sunt:**

- a) Conturi de numerar, așa cum sunt acestea descrise în Articolul 1.2 din Condițiile generale de afaceri. Cu excepția cazului în care în CGSI sau într-un Contract specific se prevede altfel, relațiile legale dintre Bancă și Client cu privire la Conturile de numerar vor fi guvernate exclusiv de Condițiile generale de afaceri.
- b) Contul de investiții.

### **6.2. Folosirea Conturilor în afara activității profesionale**

Conturile și Serviciile de investiții nu pot fi folosite de către Client în scopul activității sale comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale.

### **6.3. Blocarea Contului de investiții**

Banca poate bloca folosirea oricărui Cont de investiții al Clientului dacă are temeiuri rezonabile să considere că:

- a) respectivul Cont este folosit de către Client în scopul activității sale comerciale, industriale sau de producție, artisanale ori liberale,
- b) există o dispută asupra proprietății Instrumentelor din Cont,
- c) Clientul a decedat sau a devenit incapabil,
- d) o instrucțiune referitoare la respectivul Cont nu a fost dată de către Client sau în numele acestuia,
- e) este obligată să procedeze astfel ca urmare a unei dispoziții legale sau a unei autorități competente,

și nu va fi responsabilă față de Client sau față de o terță persoană pentru niciun fel de pierdere (inclusiv vreun câștig nerealizat) rezultată din blocarea de către Bancă a folosirii unui Cont în conformitate cu acest articol.

## **7. AVERTISMENTE PRIVIND RISCURILE ASOCIATE SERVICIILOR DE INVESTIȚII ȘI INSTRUMENTELOR FINANCIARE**

**7.1.** Instrumentele financiare nu sunt considerate depozite bancare și ca atare, cu excepția cazului în care se precizează expres și explicit altfel în vreun document cu forță obligatorie (e.g. prospect), investițiile în, sau deținerile de, Instrumente financiare nu sunt asigurate sau garantate de către Bancă, afiliații acesteia, de vreun stat sau vreo schemă de garantare a depozitelor bancare.

**7.2.** Clientul este obligat ca înainte de a încheia un Contract specific să citească toată documentația aferentă pusă la dispoziție de către Bancă (inclusiv avertismentele privind riscurile generale sau specifice) și să evalueze riscurile asociate investiției în respectivele Instrumente financiare.

## **6. CLIENT ACCOUNTS**

### **6.1. Client Accounts are:**

- a) Cash Accounts as described in Section 1.2 of the General Business Terms and Conditions. Unless stipulated otherwise in the ISGT&C or Special Contract, the relationship on Cash Accounts between the Bank and the Client shall be exclusively governed by the General Business Terms and Conditions.

- b) Investment Account.

### **6.2. Use of Account for Non-professional Purposes**

Investment Accounts and Services shall not be used by the Client for own commercial, business or production, handicraft or freelance activities.

### **6.3. Investment Account Blocking**

The Bank may block the use of any Investment Account of the Client if it reasonably suspects that:

- a) the Client uses such Account in its own commercial, business or production, handicraft or freelance activities,
- b) the ownership of the instruments in the Account is subject to dispute,
- c) the Client passed away or has become disabled,
- d) any instruction on the Account has not been given by the Client or on Client's behalf,
- e) it is required to do so by a regulatory disposition or instruction of a competent authority,

and shall not be held liable towards the Client or third party for any kind of loss (including loss of profit) caused by the blocking by the Bank of the Account in compliance with the terms of this section.

## **7. WARNING OF RISKS ASSOCIATED TO INVESTMENT SERVICES AND FINANCIAL INSTRUMENTS**

**7.1.** Financial Instruments do not qualify as bank deposits; therefore, unless openly and expressly stated in other binding document (e.g. prospectus), investments in or holdings of Financial Instruments are not insured or guaranteed by the Bank and its affiliates in any country or by any state or deposit guarantee scheme.

**7.2.** Before signing any Special Contract, the Client must carefully examine all related documents provided by the Bank (including warnings of general or special risks) and assess the risks of investing in those particular Financial Instruments.

**7.3.** Înainte de încheierea unui Contract specific, Banca va prezenta Clientului informații cu privire la caracteristicile principale ale Instrumentelor financiare cu privire la care Banca va furniza Clientului Servicii de investiții și riscurile asociate investițiilor în respectivele Instrumente financiare. Aceste informații nu vor constitui o consultanță de investiții furnizată de către Bancă în considerarea persoanei Clientului sau o recomandare de a recurge la un anumit Serviciu de investiții ori de a investi într-un anumit Instrument financiar sau de a încheia o anumită tranzacție și Clientul înțelege că în situația în care nu este sigur că a înțeles pe deplin vreuna din respectivele informații este încurajat de către Bancă să apeleze la consultanți legali sau de investiții independenți și în final, dacă nu a înțeles pe deplin și/sau nu este dispus să își asume mecanismul și riscurile aferente Serviciilor de investiții, Instrumentelor financiare sau tranzacțiilor respective, să nu investească.

## **8 EVALUAREA ADECVĂRII ȘI CARACTERULUI CORESPUNZĂTOR**

Pentru ca Banca să poată oferi servicii de investiții Clientilor, aceasta poate solicita Clientului furnizarea de informații cu privire la situația financiară personală și nivelul de cunoștințe și experiență astfel încât Banca să poată respecta prevederile legale aplicabile (de exemplu, obligația de a stabili dacă un anumit produs sau serviciu este potrivit Clientului). În cazul în care Clientul nu va furniza aceste informații Băncii sau în cazul în care Banca consideră informațiile furnizate sunt vechi, false sau incomplete, Banca nu este obligată să furnizeze Clientului servicii de investiții.

**8.1.** Avertisment privind eventuala imposibilitate de evaluare a gradului de adecvare a Serviciilor de investiții și/sau Instrumente financiare

În cazul în care consultanța de investiții sau administrarea portofoliului fac parte din Serviciile de investiții oferite de către Bancă, aceasta poate solicita Clientului informații cu privire la

- a) cunoștințele și experiența Clientului în domeniul investițiilor financiare specifice tipului Instrumentului financiar sau Serviciului de investiții,
- b) situația financiară a acestuia și
- c) obiectivele sale investiționale, în scopul de a stabili dacă un Serviciu de investiții sau un Instrument financiar este adecvat Clientului. În cazul în care Clientul nu furnizează Băncii informațiile solicitate sau nu le actualizează atunci când nu mai sunt corecte sau acestea sunt insuficiente ori incorecte, Banca poate fi pusă în situația de a nu putea evalua dacă respectivele

**7.3.** Before executing any Special Contract, the Bank shall inform the Client with information of the main particularities of the Financial Instruments in relation to which the Bank shall provide Investment Services to the Client, as well as of the risks of investing in those particular Financial Instruments. Such information shall not be considered as investment advice provided by the Bank in consideration of Client's person or as a recommendation to choose a particular Investment Service or to invest in a particular Financial Instrument or to enter into a particular transaction. In the event that the Client is not sure of having completely understood the information provided, the Client understands that he/she would be encouraged by the Bank, to talk to a legal advisor or independent investment consultant and finally not to invest anything if he/she did not fully grasp the information and/or he/she is not willing to assume the mechanism and risks of the Investment Services, Financial Instruments or Transactions in question.

## **8. ASSESSING SUITABILITY AND APPROPRIATENESS**

In order for the Bank to be able to provide investment services to the Client, the Bank may require the Client to provide information relating to himself/herself, his/her personal circumstances and his/her investments knowledge and experience in order for the Bank to comply with its obligations under applicable law and regulation (such as, for example, our obligations in certain circumstances to assess whether a product or service is appropriate for the Client). If the Client fails to provide the Bank with such information as required, or if the Bank believes that the information provided is out of date, inaccurate or incomplete, the Bank will not be required to provide the Client with investment services.

**8.1.** Warning regarding the impossibility to assess the suitability of Investment Services and/or Financial Instruments.

If investment advice or portfolio management are part of the Investment Services provided by the Bank, the latter may ask the Client information about

- a) the Client's level of knowledge and experience in the field of financial investments that is applicable to the Financial Instrument or Investment Service,
- b) the Client's financial standing and
- c) the Client's investment objectives, in order to see whether the Investment Service or Financial Instrument fits the Client's profile. If the Client fails in providing the required information to the Bank or in updating the information when it is no longer accurate or if such information is incomplete or inaccurate, the Bank may not be able to assess whether the concerned Financial

Instrumente financiare și/sau Servicii de investiții sunt adecvate pentru Client și, în consecință, de a nu le va putea pune la dispoziția Clientului. Legislația aplicabilă interzice furnizarea de consultanță de investiții sau servicii de administrare a portofoliului în cazul în care Banca nu obține informațiile necesare stabilirii caracterului adecvat al Serviciului de investiții și/sau Instrumentului financiar respectiv și Banca nu va avea nicio răspundere legată de nefurnizarea de către Client a informațiilor necesare sau cu privire la orice acțiune sau inacțiune a Băncii ca urmare a nefurnizării informațiilor respective.

**8.2.** Avertizare privind eventualul caracter necorespunzător al unui Serviciu de investiții și/sau Instrument financiar.

În cazul furnizării de Servicii de investiții altele decât consultanța de investiții sau administrarea portofoliului, Banca poate solicita Clientului informații necesare privind cunoștințele și experiența acestuia în domeniul investițiilor financiare specifice tipului Instrumentului financiar sau Serviciului de investiții oferit sau solicitat, astfel încât Banca să fie în măsură să evalueze dacă Serviciile de investiții sau Instrumentele financiare avute în vedere sunt potrivite profilului Clientului. În cazul în care Clientul nu furnizează Băncii informațiile solicitate sau în cazul în care Banca determină că respectivele Servicii de investiții și/sau Instrumente financiare nu sunt potrivite profilului Clientului, Banca va putea (fără a fi însă obligată să o facă) furniza respectivul Serviciu sau poate încheia o tranzacție numai în cazul în care Clientul solicită expres acest lucru și fără ca Banca să aibă în acest caz nicio răspundere.

**8.3.** Avertisment cu privire la simpla executare a ordinelor referitoare la Instrumentele financiare non-complexe:

În cazul în care Banca furnizează Servicii de investiții constând doar în executarea și/sau preluarea și transmiterea ordinelor Clientului cu privire la Instrumente financiare non-complexe (acțiuni admise la tranzacționare pe o piață reglementată, instrumente ale pieței monetare, obligațiuni sau alte titluri de creanță, cu excepția acelor obligațiuni sau titluri de creanță care reprezintă activul suport al instrumentului financiar derivat, titluri de participare ale organismelor de plasament colectiv și alte instrumente similare), Banca va solicita Clientului cel puțin informații privind cunoștințele și experiența Clientului în domeniul investițiilor financiare specifice tipului Instrumentului financiar sau Serviciului de investiții. Clientul înțelege că nu poate beneficia de protecția corespunzătoare prevăzută de regulile de conduită impuse de Legislația aplicabilă, care prevăd evaluarea gradului de adecvare și caracterului corespunzător ale Serviciului de investiții sau Instrumentului financiar în acest caz.

Instruments and/or Investment Services are suitable for the Client and consequently not to be able to provide it to the Client. The Applicable Law prohibits the provision of investment advice or portfolio management services if the Bank does not get the required information to assess the suitability of the Investment Service and/or Financial Instrument in question. The Bank shall not be liable at all for the impossibility to provide the Client with the necessary information or for any action or omission of the Bank resulting from such impossibility to provide information.

**8.2.** Warning regarding the likely lack of appropriateness of the Investment Service and/or Financial Instrument.

If the Bank provides other Investment Services than investment advice or portfolio management services, it may ask the Client information about his/her level of knowledge and experience in the financial investment matters specific to the provided or proposed type of Financial Instrument or Investment Service that would enable the Bank to decide whether the Investment Services or Financial Instruments of concern are appropriate for the Client's profile. If the Client fails in providing the required information or if the Bank finds that the proposed Investment Services and/or Financial Instruments are not fit for the Client, the Bank may only provide (without being forced to do so) the concerned Service or execute a Transaction if explicitly requested so by the Client, in which case the Bank shall be released of any liability whatsoever.

**8.3.** Warning regarding the simple execution only transactions related to Non-Complex Financial Instruments:

If the Investment Services provided by the Bank only consists in the executing and/or processing and transmission of Client's orders relating to Non-Complex Financial Instruments (shares admitted to trading on a regulated market, money market instruments, bonds or other debt securities, except for the bonds or debt securities representing the underlying asset of the derivative instrument, units in collective investment undertakings and other similar instruments), the Bank will require from the Client at least information regarding level of knowledge and experience in the financial investments relating to the proposed type of Financial Instrument or Investment Service. The Client understands that he/she cannot benefit of the protection ensured by the code of conduct from the Applicable Law which requires the assessment of the adequacy and appropriateness of the Investment Services or Financial Instrument in this particular case.

## 9. ORDINE

- 9.1.** Cu excepția cazului în care CGSI, Contractul specific sau Legislația aplicabilă prevăd altfel, Clientul poate transmite Băncii Ordine prin orice mijloace de comunicare.
- 9.2.** În absența unei convenții contrare, Banca va executa toate Ordinele pe care în mod rezonabil le poate considera ca fiind date de către Client sau de către orice persoană împuternicită să acționeze în numele Clientului, fără a fi ținută a verifica legitimitatea, puterile sau identitatea persoanei care a emis sau este considerată a fi emis Ordinele.
- 9.3.** Banca are dreptul ca, în cazul în care în mod rezonabil consideră potrivit să facă acest lucru (de exemplu în cazul în care Ordinul nu este clar și inteligibil, pare a fi contrar sau nu este în mod evident permis de lege, pare a fi contradictoriu cu alte Ordine ale Clientului):
- a) să ceară Clientului, înainte de a lua în considerare Ordinul, să confirme Ordinul în scris sau într-o altă formă aleasă de către Bancă,
  - b) să ia, pe cheltuiala Clientului, orice alte măsuri pe care le consideră necesare sau potrivite pentru a proteja drepturile Băncii sau ale Clientului. Cu excepția cazului în care Legislația aplicabilă prevede altfel, Banca nu este obligată să accepte Ordinele Clientului sau să motiveze refuzul de a accepta Ordinul într-un astfel de caz.
- 9.4.** În cazul în care după recepționarea unui Ordin Banca estimează în mod rezonabil că nu este posibilă executarea lui într-un interval de timp acceptabil sau că este în interesul Clientului să nu procedeze la executarea acestuia, Banca poate amâna începerea executării Ordinului până când Banca apreciază în mod rezonabil că este posibil (sau este în interesul Clientului) să dea curs Ordinului sau poate notifica Clientul de refuzul său de a executa Ordinul respectiv.
- 9.5.** În cazul în care Clientul dorește să schimbe sau să anuleze un Ordin trebuie să o facă în limitele de timp agreeate sau, în lipsa unor astfel de limite de timp, într-un timp care să permită Băncii să primească instrucțiunea de modificare sau anulare și să o execute și în orice caz înainte ca Banca să fi început executarea Ordinului inițial (de exemplu, înainte ca tranzacția, Instrumentele financiare sau sumele bănești să fi fost notificate unei terțe persoane sau, după caz, puse la dispoziția acesteia).
- 9.6.** În cazul în care Clientul transmite un Ordin recurent („stand-by”), orice astfel de ordin va produce efecte până când Banca primește de la Client o revocare scrisă a Ordinului stand-by sau un Ordin care îl înlocuiește (și care este identificat în mod clar în acest fel).
- 9.7.** În cazul în care Clientul transmite o instrucțiune care doar confirmă un Ordin precedent va trebui să specifice expres și clar acest lucru, în caz contrar Banca fiind îndreptățită să îl considere un Ordin nou și să îl execute ca atare.

## 9. ORDERS

- 9.1.** Unless stipulated otherwise in these ISGT&C, the Special Contract or Applicable Law, the Client may submit Orders to the Bank by any communication channel.
- 9.2.** Unless agreed otherwise, the Bank shall execute all Orders that the Bank may reasonably deem to have been given by the Client or by any person authorized to act on Client's behalf, without being compelled to check the legitimacy, powers or identity of the person who gave or is thought to have given the Orders.
- 9.3.** The Bank is entitled, if it reasonably thinks fit (e.g. when the Order is not clear and coherent, seems to oppose to or is not clearly admitted under the law, seems to be inconsistent with other Orders of the Client) to:
- a) ask the Client, before considering the Order, to confirm the Order in writing or by any other means instructed by the Bank,
  - b) take any other measure, on Client's account, that it may think necessary or fit to protect the Bank's or Client's rights. Unless stipulated otherwise in the Applicable Law, the Bank is not bound to accept the Client's Orders or to justify its refusal to do so.
- 9.4.** If the Bank reasonably anticipates after receiving an Order that it cannot execute such Order within a reasonable time or that it is in the Client's best interest not to execute the Order, the Bank may postpone such execution until the Bank may reasonably consider that the execution of such Order is likely (or in the Client's interest) or it may notify the Client of its refusal to execute.
- 9.5.** If the Client intends to change or cancel an Order, he/she must do it within the time limits agreed or, failing such limits, within such reasonable time span that would allow for the Bank to receive the Client's modification or cancellation instruction and to execute it, however not before the Bank proceeded to executing the initial Order (e.g. before the Transaction, Financial Instruments or amounts have been notified or possibly provided to a third party).
- 9.6.** If the Client gives a stand-by Order, such Order shall be binding until the Bank receives a written cancellation of the stand-by Order or a replacing Order (which is clearly identified as such) from the Client.
- 9.7.** If the Client gives an instruction which only confirms the previous Order, then he/she must clearly and explicitly indicate this; otherwise, the Bank is entitled to consider this instruction as a new Order and to execute it as such.

**9.8.** Banca va procesa numai Ordinele Clientului primite de către Bancă într-o Zi lucrătoare, în intervalul de timp stabilit pentru un anumit Serviciu de investiții sau Instrument financiar (sau, în cazul în care un astfel de interval de timp nu a fost agreat sau comunicat de către Bancă Clientului, între 9.00 AM și 4.00 PM (ora Bucureștiului). Ordinele care cuprind un element de extraneitate (de exemplu Instrumentul financiar se tranzacționează pe o piață situată în afara României) vor fi executate numai în zilele în care băncile sau alte instituții ale piețelor financiare sau de capital relevante sunt deschise pentru afaceri în fiecarele dintre țările implicate.

**9.9. Executarea Ordinelor în afara unei piețe reglementate sau unui sistem alternativ de tranzacționare:**

În cazul în care executarea unui Ordin cu privire la care Banca poate fi supusă unei obligații de a obține cele mai bune rezultate posibile pentru Client poate fi făcută în afara unei piețe reglementate sau unui sistem alternativ de tranzacționare, Banca nu va executa acel Ordin în afara pieței reglementate sau sistemului alternativ de tranzacționare decât în măsura în care Clientul și-a dat acordul expres ca Ordinul să fie executat în acest fel.

**9.10. Înregistrarea convorbirilor telefonice:**

Clientul este de acord că Banca poate proceda la înregistrarea convorbirilor telefonice, fără niciun avertisment (cu excepția cazului în care legislația aplicabilă impune un avertisment prealabil), în scopul de a evidenția termenii și condițiile tranzacțiilor sau orice alte informații relevante pentru o tranzacție. Astfel de înregistrări sunt proprietatea Băncii și Clientul este de acord că ele vor constitui, în măsura maximă permisă de Legislația aplicabilă, o probă concludentă a Ordinelor sau tranzacțiilor.

**10. POLITICA DE EXECUTARE A ORDINELOR**

Banca va executa Ordinele în conformitate cu Politica de executare a Ordinelor. Politica de executare a Ordinelor a fost pusă la dispoziția Clientului și acesta este de acord ca Banca să execute Ordinele în conformitate cu aceasta. Orice modificare importantă adusă Politicii de executare a Ordinelor va fi trimisă Clientului înainte de intrarea în vigoare, fie prin poștă, fie prin email, dacă acest ultim mijloc de comunicare a fost convenit între părți.

**11. TRANSFERUL INSTRUMENTELOR FINANCIARE**

**11.1.** Clientul poate transfera oricând toate sau o parte din Instrumentele financiare aflate în Contul său, iar transferul sau livrarea acestora se va face pe costul Clientului, fără o întârziere nejustificată, în baza Ordinului Clientului sau, după caz, contra confirmării de primire a Clientului.

**9.8.** The Bank shall only process the Client's Orders received in a banking day during the regular work hours set for a particular Investment Services or Financial Instrument (or between 9.00 AM and 4.00 PM Bucharest time if no such time limits have been agreed or notified by the Bank to the Client). Orders containing an extraneous element (e.g. the Financial Instrument is traded on a marketplace outside Romania) shall only be executed during the days when banks or other institutions on the financial markets are open for business in each of the countries involved.

**9.9. Execution of Orders off the regulated markets or multilateral trading facilities:**

If an Order for which the Bank has the best execution duty towards the Client may be executed outside the regulated market or multilateral trading facility, the Bank shall only perform such execution outside the regulated markets or multilateral trading facility with the Client's express consent to do so.

**9.10. Recording of phone calls:**

The Client agrees that the Bank may proceed to record phone calls without notice (unless the Applicable Law requires a prior warning) in order to establish the terms and conditions on transactions or any other kind of information that is relevant for the transaction. Such recordings are Bank's property and the Client agrees that it may constitute, to the maximum extent permitted by the Applicable Law, as substantial proof relating to Orders or Transactions.

**10. ORDER EXECUTION POLICY**

The Bank shall execute Orders in compliance with the Order Execution Policy. The Order Execution Policy has been provided to the Client and the Client agrees that the Bank shall execute Orders according to this Policy. Any major amendment to the Order Execution Policy shall be notified to the Client before its effective date, whether by regular mail or possibly by e-mail, if such communication channel has been accepted by the Parties.

**11. TRANSFER OF FINANCIAL INSTRUMENTS**

**11.1.** The Client may at any time transfer all or a part of the Financial Instruments from his/her Account. Their transfer or delivery shall, without unreasonable delay, take place at the Client's expenditure and according to the Client's Order or possible against the Client's acknowledgement of receipt, as appropriate.

- 11.2.** Clientul înțelege și este de acord că lichidarea unor portofolii mari sau lichidarea portofoliilor de către un număr de deținători în același timp poate afecta în mod negativ prețul care poate fi obținut la vânzarea Instrumentelor financiare respective, în special în cazul în care lichiditatea în piață, este limitată.
- 11.3.** Clientul înțelege și este de acord că anumite tipuri de investiții, potrivit naturii lor, nu pot fi transferate decât în anumite momente sau cu anumite restricții (de exemplu investițiile în titlurile de participare în organisme de plasament colectiv care permit lichidarea deținerilor numai în anumite perioade).
- 11.4.** În cazul în care Banca execută Ordinele Clientilor prin terțe părți, astfel de terțe părți pot impune restricții asupra abilității Clientului de a transfera investițiile (de exemplu prin impunerea anumitor praguri minime) și Banca nu va avea nicio răspundere dacă urmare a unor astfel de restricții nu va putea executa tranzacția respectivă în conformitate cu Ordinele Clientului.

## **12. COMPENSAREA BILATERALĂ PE BAZĂ NETĂ (NETTING)**

În cazul în care Clientul are două sau mai multe tranzacții în curs, în măsura în care este posibilă compensarea bilatereala pe bază netă („netting”), Banca poate proceda la o astfel de compensare și va deconta cu Clientul balanța netă a acestei operațiuni. Orice împrumuturi sau alte aranjamente care dau naștere unei obligații a Clientului față de Bancă pot fi luate în considerare pentru un astfel de netting.

## **13. EVALUAREA PORTOFOLIULUI**

- 13.1.** Periodic Banca poate trimite Clientului extrase de cont conținând evaluări ale portofoliului Clientului (ca parte a extraselor menționate în Articolul 17 din prezentele CGSI).
- 13.2.** Clientul înțelege și acceptă că în cazul în care un Instrument financiar este arătat cu o anumită valoare în extrasul de cont nu înseamnă în mod necesar că acea sumă de bani o va putea obține dacă se decide să lichideze investiția în Instrumentul financiar respectiv.
- 13.3.** Un extras de cont poate arăta o investiție a Clientului într-un Instrument financiar ca având valoarea zero deoarece o valoare de piață a respectivului Instrument financiar nu este disponibilă (de exemplu în cazul suspendării unor valori mobiliare de la tranzacționare, evenimentelor de neexecutare survenite cu privire la un emitent, etc.) Banca va furniza Clientului, în conformitate cu prevederile Condițiilor generale de afaceri în vigoare pentru relația dintre Client și Banca, lunar, un extras de cont conținând informații cu privire la toate conturile deschise la Bancă.

- 11.2.** The Client understands and agrees that the selling off of large portfolios or the simultaneous selling off of portfolios by several holders may have an adverse impact on the price that could be obtained upon sale of related Financial Instruments, especially when liquidity on the market is limited.
- 11.3.** The Client understands and agrees that certain types of investments, due to their nature, can only be transferred at specific dates or under specific limitations (e.g. when investing in units in collective investment undertakings which may only be sold off at specific times).
- 11.4.** If the Bank executes the Clients' Orders through third parties, such third parties may place restraints on Client's capacity to transfer the investments (e.g. by setting minimum thresholds) and the Bank shall under no circumstances be held liable if it cannot execute the transaction based on Client's Orders due to such restraints.

## **12. NETTING**

If the Client has one or several transactions in progress and if netting is possible, the Bank may initiate the netting and clear the net balance of this operation with the Client. Any loan or other arrangements giving rise to a Client's obligation towards the Bank may be considered in performing the netting.

## **13. PORTFOLIO ASSESSMENT**

- 13.1.** The Bank may from time to time send account statements to the Client which include assessments of Client's portfolio (as part of the account statements described under Section 17 hereof).
- 13.2.** The Client understands and accepts that the value for a particular Financial Instrument indicated in the account statement shall not necessarily be the value he/she can obtain when deciding to sell off the investment in such Financial Instrument.
- 13.3.** The account statement may show zero value for the Client's investment in a Financial Instrument because an actual market value for such Instrument is not available (e.g. suspension of securities from trading, non-execution in relation to an issuer, etc). The Bank will provide the Client with a monthly statement covering all accounts, in accordance with the applicable General Business Terms and Conditions agreed between the Bank and the Client.

## 14. DECONTAREA TRANZACȚIILOR

- 14.1.** Obligația Băncii de a deconta orice tranzacție, fie că acționează pe cont propriu fie că acționează pe contul Clientului este condiționată de primirea de către Bancă sau agenții acesteia (dacă există), înainte sau la data decontării, a tuturor documentelor, Instrumentelor financiare, sumelor de bani care trebuie livrate sau plătite de către Client sau în numele acestuia.
- 14.2.** În cazul în care Banca transmite Ordinele Clientului sau execută Ordinul Clientului ca intermediar pentru o terță parte (afiliată sau nu cu Banca), o astfel de entitate va fi contrapartida Clientului în tranzacția respectivă și va fi responsabilă pentru toate obligațiile, inclusiv decontarea, legate de respectiva tranzacție. Într-un astfel de caz, Clientul va suporta integral riscul livrării sau plății (după caz) de către terță parte în cadrul tranzacției. Obligația Băncii de a livra sau plăti Clientului Instrumente financiare sau sume de bani este condiționată de primirea de către Bancă a documentelor, sumelor de bani sau Instrumentelor financiare (după caz) de la contrapartida Clientului în tranzacția respectivă.
- 14.3.** Banca poate debita Conturile Clientului cu orice sume datorate de Client Băncii, unei Entități Citigroup sau unei terțe părți în urma unei tranzacții. Banca poate credita sume de bani sau Instrumente financiare în Conturile Clientului la data decontării stabilită contractual sau înainte de data decontării. Într-un astfel de caz, Banca va fi îndreptățită să reverseze intrările în conturi și să recupereze sumele de bani sau Instrumentele financiare de la Client în cazul în care, după o perioadă rezonabilă de timp, decontarea respectivă nu are loc. În plus, Clientul este de acord să transmită Băncii orice sume de bani sau Instrumente financiare care din greșeală sunt creditate în Conturile Clientului și autorizează Bancă să corecteze intrările în Conturi în acest scop.
- 14.4.** Clientul se obligă să plătească toate sumele datorate de el Băncii la momentul în care sunt exigibile și, în măsura maximă permisă de Legea aplicabilă, fără vreo rețineră sau deducere și renunțând la orice drept de compensare (legală sau convențională) pe care l-ar avea la momentul respectiv împotriva Băncii, unei Entități Citigroup sau oricărei terțe părți.

## 15. CONFLICTE DE INTERESE

- 15.1.** Conform Legislației aplicabile, Banca a instituit politici și proceduri de gestionare a conflictelor de interese, atât între Bancă și Clienți cât și între Clienți, pe care o aplică pentru a identifica și administra conflictele de interese ce pot apărea în cursul furnizării Serviciilor de investiții. O descriere a Politicii Citi privind conflictele de interese a fost primită de către Client, este disponibilă pe Pagina de internet și mai multe detalii despre aceasta pot fi furnizate Clientului la cererea scrisă a acestuia.
- 15.2.** Există sau pot exista anumite conflicte de interese care nu pot fi prevenite prin aplicarea Politicii Citi privind conflictele de interese și care nu pot fi administrate astfel încât să nu afecteze interesele

## 14. TRANSACTION SETTLEMENT

- 14.1.** The Bank's obligation to settle any transaction, whether acting on its account or on Client's behalf, is conditional upon the receipt by the Bank or Bank's agents (if any), before or on the settlement date, of all documents, Financial Instruments and amounts to be delivered or paid by the Client or on Client's behalf.
- 14.2.** If the Bank forwards the Client's Orders or executes the Client's Orders as broker for a third party (whether affiliated to the Bank or not), such entity becomes the Client's counterparty in the transaction and shall be liable for fulfilling all its obligations, including settlement obligations, for the concerned transaction. In this case, the Client shall fully support the risk of delivery or payment (as appropriate) by the third party in the transaction. The Bank's obligation to deliver or pay the Financial Instruments or amounts to the Client is conditional upon receipt by the Bank of the documents, amounts or Financial Instruments (as appropriate) from the Client's counterparty in the transaction.
- 14.3.** The Bank may debit any amounts due by the Client to the Bank, Citigroup Entity or third party from a transaction on the Client's Accounts. The Bank may credit amounts or Financial Instruments onto the Client's Accounts either on the settlement or before the settlement date agreed under the contract. In this case, the Bank shall have the right to reverse account entries and recover the amounts or Financial Instruments from the Client if the settlement is not performed within a reasonable time span. In addition, the Client agrees to forward to the Bank any amount or Financial Instruments which are erroneously credited by the Bank onto the Client's Accounts and authorizes the Bank to correct Account entries in this respect.
- 14.4.** The Client takes the obligation to pay all amounts owing to the Bank on the date such amounts become due and, to the maximum extent permitted by the Applicable Law, without any retention or deduction, and to waive any offset right (whether legal or conventional) that he/she might claim at the time from the Bank, Citigroup Entity or third party.

## 15. CONFLICTS OF INTEREST

- 15.1.** According to the Applicable Law, the Bank adopted policies and procedures to manage conflicts of interest either between Bank and Clients or among Clients and applies such policies and procedures to identify and manage any conflict of interest that may arise during the provision of Investment Services. The Client received a description of the Citi Conflicts Policy which is also available on the Webpage. The Bank may provide further details on this Policy at the Client's written request.
- 15.2.** Certain unavoidable conflicts of interest occur or may occur following the enforcement of the Citi Conflicts Policy which cannot be managed in such a way to prevent the prejudice upon Client's interests.

Clientului. Situațiile în care astfel de conflicte de interese apar sunt acelea în care Banca (sau o altă entitate Citigroup):

- a) tranzacționează Instrumentul financiar în care a investit Clientul, un Instrument financiar legat de acesta sau activul suport al unui astfel de Instrument financiar, pe cont propriu sau pe contul unei terțe persoane;
- b) tranzacționează cu un, sau folosind serviciile unui, broker sau alt agent care poate fi o Entitate Citigroup, în cumpărarea sau vânzarea unui Instrument financiar de la Client;
- c) agregă sau combină o tranzacție executată pentru un Client cu o tranzacție executată pentru un alt client
- d) cumpără de la Client și vinde imediat altui client sau vice-versa;
- e) deține o poziție (inclusiv o poziție scurtă) în Instrumentul financiar în care a investit Clientul, într-un Instrument financiar legat de acesta sau în activul suport al unui astfel de Instrument financiar;
- f) cotează prețuri pieței în Instrumentul financiar în care a investit Clientul, într-un Instrument financiar legat de acesta sau în activul suport al unui astfel de Instrument financiar;
- g) cumpără sau vinde titluri de participare într-un organism de plasament colectiv în care Banca (sau altă Entitate Citigroup) este organul conducere sau administratorul ori fiduciarul (sau consultantul organului de conducere sau administratorului ori fiduciarului) organismului respectiv;
- h) furnizează Servicii de investiții Clientului cu privire la valori mobiliare ai unor emitenți care au în conducere persoane care sunt și în conducerea Entităților Citigroup sau care au o relație bancară sau altă relație cu Entități Citigroup;
- i) acționează în calitate de subscriitor sau în altă calitate într-o achiziție, emisiune sau altă tranzacție cu privire la Instrumentul financiar în care investește Clientul sau un Instrument financiar legat de acesta, și/sau
- j) furnizează consultanță sau alte servicii Entităților Citigroup sau altor clienți care pot să aibă interese în Instrumentele financiare în care investește Clientul sau în activul suport al acestora și care pot să fie în conflict cu interesele Clientului.

**15.3.** În cazul în care Clientul are obiecțiuni ca Banca să îi furnizeze Servicii de investiții în condițiile menționate în această clauză va trebui să notifice în scris Banca, în atenția Serviciului de conformitate și control, la adresa menționată în Articolul 25 din prezentele CGSI. În lipsa unei astfel de notificări, se consideră că Clientul nu are obiecțiuni.

The conflicts of interest usually arise in such circumstances when the Bank (or another Citigroup Entity):

- a) trades the Financial Instrument in which the Client invested, a related Financial Instrument or the underlying asset of such Financial Instrument on its account or on behalf of a third party;
- b) trades through or uses the services of a broker or another agent possibly a Citigroup Entity in the purchase or selling of a Financial instrument from the Client;
- c) aggregates or combines a transaction executed for a Client with a transaction executed for another client
- d) buys from the Client and sells immediately to another client or the reverse;
- e) holds a position (including a short position) in the Financial instrument in which the Client invested, in a related Financial Instrument or in the underlying asset of such Financial Instrument;
- f) lists the market prices in the Financial instrument in which the Client invested, in a related Financial Instrument or in the underlying asset of such Financial Instrument;
- g) buys or sells units in the collective investment undertaking in which the Bank (or another Citigroup Entity) is the manager, director or trustee (or the consultant of the manager, director or trustee);
- h) provides Investment Services to the Client on securities issued by entities whose management board consists of the same members from the management of Citigroup Entities or are under a banking relationship or under another relationship with Citigroup Entities;
- i) acts as underwriter or in another quality in an acquisition, issuance or other transaction relating to the Financial Instrument in which the Client invests or in a related Financial Instrument and/or
- j) provides consulting or other services to Citigroup Entities or to other clients holding interests in the Financial Instruments in which the Client invests and which may be contrary to the Client's interests.

**15.3.** If the Client objects to Bank's provision of Investment Services under the terms set forth herein, he/she must notify the Bank through a letter sent to the Conformity and Control Department at the address indicated in Section 25 of these ISGT&C. Failing such notice, the Client shall be deemed to have raised an objection.

**15.4.** Cu excepția situațiilor în care se prevede altfel în Legislația aplicabilă, Banca nu este obligată să aducă la cunoștința Clientului sau să ia în considerare, orice fapt sau informație care (i) ar implica o încălcare a unei obligații pe care o are către o altă persoană sau (ii) de care au cunoștință oricare dintre administratorii, directorii, angajații sau agenții săi dar nu este adusă la cunoștința persoanelor care tranzacționează cu Clientul.

**15.5.** Banca poate refuza să presteze un Serviciu de investiții în cazul în care consideră că nu există o modalitate rezonabilă prin care să se asigure că, atât Clientul cât și ceilalți clienți ai Băncii beneficiază de un tratament corespunzător cerințelor Legislației aplicabile. În anumite circumstanțe, Banca poate stabili bariere organizaționale pentru a restricționa mișcarea informației în Entitățile Citigroup.

## **16. STIMULENTE**

Din timp în timp, în cadrul furnizării Serviciilor de investiții, Banca poate plăti sau primi remunerații, comisioane sau avantaje nemonetare către sau după caz, de la terțe persoane. Astfel de remunerații, comisioane sau avantaje nemonetare pot consta în: servicii de ospitalitate în afara spațiilor Băncii, conferințe, seminarii și training, evenimente pentru clienții Băncii, evenimente care nu privesc Serviciile de investiții, bilete de acces la diferite evenimente, cadouri și contribuții la cheltuielile Băncii. În măsura în care este posibil în mod rezonabil, Banca va determina valoarea monetară a avantajelor nemonetare primite de la terțe părți (dacă există). Informații suplimentare pot fi furnizate la cererea scrisă a Clientului.

## **17. INFORMAREA CLIENȚILOR**

**17.1.** Banca va informa periodic Clientul cu privire la Serviciile de investiții pe care le furnizează și costurile asociate acestora, potrivit naturii lor și Legislației aplicabile.

**17.2.** Banca va furniza Clientului o confirmare pentru fiecare tranzacție, ce va conține informațiile esențiale privind executarea Ordinului, imediat după încheierea tranzacției cu sau pentru Client, în conformitate cu Legislația aplicabilă și cu cele convenite cu privire la Tranzacția respectivă. Este obligația Clientului să revizuiască aceste confirmări ale tranzacțiilor și să notifice Băncii prompt orice discrepanță. În cazul în care Banca nu primește în scris obiecțiunile Clientului în 48 de ore de la data la care i-a transmis acestuia o confirmare, Banca este îndreptățită să considere că respectiva confirmare este corectă și aprobată de către Client. La cererea Clientului, Banca va furniza informații privind situația executării Ordinului Clientului.

**17.3.** Atunci când Ordinul Clientului se execută în tranșe, Banca poate informa Clientul fie cu privire la prețul fiecărei tranșe, fie cu privire la prețul mediu, la alegerea Băncii.

**15.4.** Unless stipulated otherwise in the Applicable Law, the Bank is not bound to inform the Client or to consider any act or information that (i) might involve the breach of any obligation it has towards another person or (ii) any of its directors, managers, employees or agents might have become aware of, but which is not notified to the persons trading with the Client.

**15.5.** The Bank may refuse to provide an Investment Service if it considers at its discretion that no reasonable way exist to ensure that both the Client and other clients of the Bank shall benefit from a treatment in line with the dispositions of the Applicable Law. Under particular circumstances, the Bank may establish organizational barriers to restrict data flow in Citigroup Entities.

## **16. INCENTIVES**

In providing its Investment Services, the Bank may from time to time pay or receive remunerations, commissions or non-monetary benefits to or from third parties, as appropriate. Such remunerations, commissions or non-monetary benefits may include: hospitality exchange in other locations than the Bank's, conferences, seminars and training services, organization of events for Bank's clients, of events not related to Investment Services, entry tickets to various events, gifts and subscriptions to Bank's expenses. To the extent possible, the Bank shall assess the financial value of non-monetary benefits received from third parties (if any). Further information may be provided at the Client's written request.

## **17. CLIENT INFORMATION**

**17.1.** The Bank shall from time to time inform the Client of the provided Investment Services and associated costs depending on their type and according to the Applicable Law.

**17.2.** For each Transaction, the Bank shall send to the Client a confirmation letter containing crucial information on the execution of the Order, immediately after the conclusion of such Transaction with or without the Client, according to the dispositions from the Applicable Law and to the agreed terms of the Transaction. It is the Client's liability to review such transaction confirmation letters and to promptly notify the Bank of any discrepancy. If the Bank does not receive the Client's remarks within 48 hours from the letter transmission date, the Bank may consider such confirmation to be valid and approved by the Client. At the Client's request, the Bank shall provide information about the progress in executing Client's Order.

**17.3.** If Client's Order is executed in instalments, the Bank may inform the Client, at its discretion, either of the price for each instalment or of the average price.

**17.4.** Acolo unde Banca furnizează servicii de custodie Clientului, aceasta va trimite Clientului, anual, o situație cu privire la Instrumentele financiare ale Clientului, dacă aceste informații nu au fost furnizate în alte situații.

**17.5.** Este obligația Clientului să revizuiască extrasele de cont primite de la Bancă și să notifice acesteia orice discrepanțe. În cazul în care Banca nu primește obiecțiunile scrise ale Clientului în 60 de zile de la data la care Banca i-a transmis extrasele de cont, Banca este îndreptățită să considere extrasul de cont respectiv ca fiind corect și aprobat de către Client.

## **18. CUSTODIE**

**18.1.** În cazul în care Banca deține Instrumente financiare pentru Client, Banca va evidenția aceste dețineri într-un Cont de investiții, desigur în evidențele sale în numele Clientului.

**18.2.** Prin simpla deținere a Instrumentelor financiare Banca nu își asumă nicio obligație de a acorda consultanță Clientului cu privire la vânzarea, cumpărarea, hedging-ul sau asigurarea acestora.

**18.3.** Clientul autorizează în mod expres Banca să:

- a) păstreze Instrumentele financiare în care a investit Clientul în custodia sa ori în custodia subcustozilor Băncii, în România (conform Legișlației aplicabile) sau în alte țări, conform reglementărilor și practicilor locului în care sunt ținute și, în cazul în care este aplicabil, Legișlației aplicabile;
- b) folosească orice persoană aleasă de către ea drept subcustode (inclusiv orice Entitate Citigroup);
- c) înregistreze sau să evidențieze Instrumentele financiare în care a investit Clientul:
  - i) în numele oricărei persoane care deține respectivele Instrumente financiare în numele său dar pe seama Băncii (în continuare un „nominee”); acest nominee poate fi controlat de o Entitate Citigroup sau nu și poate fi în România sau nu, sau
  - ii) în numele unui subcustode, sau
  - iii) în numele Băncii,

în cazul în care investițiile Clientului sunt supuse unei legișlației sau unor practici ale pieței altele decât cele românești și Banca a luat toate măsurile rezonabile pentru a determina că este în interesul Clientului să facă acest lucru sau dacă nu este practic să procedeze altfel din cauza legișlației sau practicilor pieței aplicabile.

**18.4.** Clientul înțelege că în cazul în care Instrumentele financiare sunt înregistrate sau evidențiate în numele Băncii acestea nu pot fi separate de Instrumentele financiare ale acesteia și, în cazul insolvenței Băncii, Instrumentele financiare ale Clientului nu pot fi protejate la fel de bine împotriva pretențiilor creditorilor generali ai Băncii.

**17.4.** In the event of custody services, the Bank shall annually provide the Client with a report over the Client's Financial Instruments, unless such information is supplied in other circumstances.

**17.5.** The Client is compelled to analyse the account statements received from the Bank and notify the Bank of any discrepancy. If the Bank does not receive the Client's remarks in writing within 60 days from the account statement transmission date, the Bank may consider such account statement to be valid and approved by the Client.

## **18. CUSTODY**

**18.1.** If the Bank holds Financial Instruments in custody for the Client, it shall list such holding in the Investment Account opened in Bank's records on Client's behalf.

**18.2.** The Bank takes no obligation in just keeping the Financial Instruments to advise the Client on the sale, purchase, hedging or insurance of such Instruments.

**18.3.** The Client hereby explicitly authorizes the Bank:

- a) to keep the Financial Instruments in which the Client invested in its custody or in the custody of Bank's sub-custodians, whether in Romania (as per the Applicable Law) or in other countries, according to the regulations and practices applicable at the place of custody, and, as the case may be, to the Applicable Law;
- b) to use any of the persons it appointed by the Bank as sub-custodian (including any Citigroup Entity);
- c) to record or highlight the Financial Instruments in which the Client invested:
  - i) in the name of any person holding such Financial Instruments on his/her behalf and on Bank's account (hereinafter „nominee”); this nominee may be supervised or not by a Citigroup Entity and may or not come from Romania, or
  - ii) on behalf of a sub-custodian, or
  - iii) on Bank's behalf,

provided the Client's investments are governed by market laws or practices other than Romanian and the Bank took all reasonable steps to assess whether it is in the Client's interest to do so or if it is not practically possible to proceed otherwise in the context of the given market laws or practices.

**18.4.** The Client understands that the Financial Instruments entered or registered on Bank's behalf cannot be separated from the Bank's own Financial Instruments and the Client's Financial Instruments cannot be as well protected against the claims of Bank's general creditors in the event of Bank's insolvency.

- 18.5.** Indiferent de alte prevederi ale CGSI, Banca va fi responsabilă pentru acțiunile sau inacțiunile oricărui nominee controlat de către ea sau de o Entitate Citigroup în aceeași măsură ca pentru propriile sale acțiuni sau inacțiuni. Orice limitare a răspunderii Băncii (inclusiv cea prevăzută în articolul 22 din prezentele CGSI) se va aplica în același fel și cu privire la orice astfel de nominee controlat de către bancă sau de o Entitate Citigroup.
- 18.6.** Banca nu va răspunde pentru orice acțiune, inacțiune, neexecutare sau neglijență a:
- oricărui subcustode sau
  - oricărui nominee care nu este controlat de către ea sau o entitate Citigroup,
- cu excepția cazului în care se dovedește că Banca nu a exercitat o diligență rezonabilă în alegerea și revizuirea periodică a unor astfel de persoane și a relațiilor Băncii cu astfel de persoane.
- 18.7.** În cazul în care Banca va avea orice drepturi în cadrul aranjamentelor descrise mai sus împotriva emitentului (sau în cazul deținerii lor cu un subcustode, împotriva subcustodelui) Instrumentelor financiare din Contul de investiții, Banca va deține aceste drepturi pe seama Clientului.
- 18.8.** Clientul înțelege și este de acord că:
- Banca și orice subcustode pot amalgama Instrumentele financiare ale Clientului cu cele ale altor clienți, și că,
  - în consecință, este posibil ca Instrumentele financiare ale Clientului să nu mai poată fi identificate prin certificate separate, alte documente evidențiind proprietatea asupra Instrumentelor financiare sau înregistrări electronice echivalente și,
  - în cazul în care în urma insolvenței Băncii sau a unui subcustode se înregistrează lipsa unor Instrumente financiare, toți clienții ale căror Instrumente financiare au fost amalgamate pot suporta efectele acestei lipse proporțional cu partea lor inițială în Instrumentele financiare care au fost amalgamate. Orice drepturi sau alte beneficii rezultând din Instrumentele financiare vor fi alocate pro rata fiecărui client ale cărui Instrumente financiare au fost amalgamate.
- 18.9.** Clientul înțelege și este de acord că în cazul în care Instrumentele sale financiare sunt deținute în afara României, legile, regulile și practicile privind decontarea, segregarea și identificarea separată a Instrumentelor financiare care se vor aplica vor fi diferite de cele românești.
- 18.10.** Orice subcustode menționat în acest articol poate avea un drept de garanție, privilegiu sau drept de compensare sau retenție cu privire la Instrumentele financiare din Contul de investiții și Banca este obligată să informeze Clientul despre existența unor astfel de drepturi.
- 18.11.** Clientul împuternicește Banca (fără însă ca Banca să fie obligată să acționeze sau să se abțină să acționeze în acest fel) să:
- 18.5.** Notwithstanding other dispositions from these ISGT&C, the Bank shall be liable for the actions or omissions of any nominee supervised by the Bank or Citigroup Entity as if such actions or omissions were the Bank's. Any limitation in Bank's liability (including the limitation under Section 22 from these ISGT&C) shall also be valid for any nominee supervised by the Bank or Citigroup Entity.
- 18.6.** The Bank shall be liable for the action, omission, non-execution or carelessness of:
- any sub-custodian, or
  - any nominee which is not supervised by the Bank or Citigroup Entity,
- except when proved that the Bank undertook no due diligence to timely select and analyse such persons and the Bank's relationships with such persons.
- 18.7.** If, according to the arrangements above, the Bank shall have any rights against the issuer of the Financial Instruments from the Investment Account (or against the sub-custodian if such Instruments are kept by a sub-custodian), the Bank shall hold such rights on Client's account.
- 18.8.** The Client understands and agrees that:
- the Bank and any sub-custodian may mix the Client's Financial Instruments with those of other clients, and that
  - it is therefore likely that the Client's Financial Instruments can no longer be identified by individual certificates since other documents or equivalent electronic records can certify the title over such Financial Instruments, and
  - if a number of Financial Instruments are found missing after the Bank's or sub-custodian's insolvency, all clients whose Financial Instruments have been merged may support the impact of such shortcoming pro rata their initial share in the mixed Financial instruments. Any rights or other benefits resulting from the Financial Instruments shall be distributed pro rata each client whose Financial instruments have been mixed.
- 18.9.** The Client understands and agrees that if its Financial Instruments are kept outside Romania, the laws, regulations and practices specific to the clearing, splitting and separate identification of Financial Instruments that are to be applied shall vary from the Romanian ones.
- 18.10.** Any sub-custodian mentioned herein may be entitled to a security, privilege or compensation or retention over the Financial Instruments from the Investment Account and the Bank is bound to inform the Client of such rights.
- 18.11.** The Client hereby authorizes the Bank (without the Bank being however forced to do or refrain from doing so):

- a) semneze în numele Clientului și să remită orice giruri, andosări sau cesiuni și să garanteze semnarea acestora, în scopul transferării valorilor mobiliare, să dea orice declarații și să certifice proprietatea asupra Instrumentelor financiare ale Clientului;
  - b) exercite, să cumpere sau să vândă drepturi de subscriere referitoare la Instrumentele financiare și să schimbe și să încaseze Instrumentele financiare care sunt răscumpărate;
  - c) exercite (sau să lase neexercitate) orice drepturi de vot, conversie, subscriere sau alte drepturi (inclusiv drepturi în legătură cu reorganizarea, emisiuni de drepturi și oferte de cumpărare obligatorie sau alte oferte) și alte oferte cu privire la orice Instrumente financiare și să facă plata în numele Clientului pentru astfel de drepturi fără să fie nevoie de autorizarea prealabilă expresă a Clientului. Totuși, ca regulă generală, Banca nu este obligată să exercite drepturi de vot cu privire la niciunui dintre Instrumentele financiare ale Clientului și nici nu va face acest lucru;
  - d) reinvestească toate sumele primite de Client ca urmare a investițiilor făcute, cu excepția cazului în care Clientul instrucează Banca să nu facă acest lucru;
  - e) colecteze dobânzi și dividendele sau alte beneficii care țin locul dividendelor pentru Instrumentele financiare din Contul de investiții al Clientului;
  - f) colecteze drepturile de preferință sau alte beneficii generate de evenimente corporatiste. În cazul în care Instrumentele financiare ale Clientului au fost amalgamate cu cele ale altor clienți, astfel de beneficii vor fi distribuite pro-rata, conform cu înregistrările Băncii cu privire la investițiile fiecăruia dintre clienții ale căror Instrumente financiare au fost amalgamate;
  - g) vândă drepturile de subscriere și să colecteze valorile mobiliare răscumpărate;
  - h) constituie marje sau garanții pentru împrumuturi luate sau tranzacții cu derivative efectuate de Client cu o contrapartidă, bursă, casă de clearing sau broker, aleși de către Bancă acolo unde practicile pieței îi cer să facă acest lucru. Orice împrumut luat de la Bancă va fi însă guvernat de termeni și condiții agreeate separat;
  - i) împrumute Instrumentele financiare către sau printr-o contrapartidă sau broker intermediar, aleși de către Bancă, în termenii și condițiile care sunt obișnuite în piața relevantă (cu excepția cazului în care Clientul instrucează altfel Banca), și
- a) to sign on Client's behalf and send any guarantee, endorsement or assignment and to guarantee their signing in order to ensure the transfer of marketable securities, to give any statement and to certify the ownership over the Client's Financial Instruments;
  - b) to practice, buy or sell any underwriting rights relating to the Financial Instruments and to change and collect the redeemed Financial Instruments;
  - c) to practice (or waive) any voting, conversion, underwriting rights or any other rights (including in relation to the restructuring, issue of titles and binding purchase offers or other offers) and other offers for any Financial Instruments and make the payments for such rights on Client's behalf without the need to ask for the Client's prior explicit consent. However, the Bank is not bound in general to practice voting rights on any of the Client's Financial Instruments and it will surely not do it;
  - d) to reinvest all amounts received from the Client as investment return, unless the Client clearly instructs the Bank not to do so;
  - e) to collect the interest rates and dividends or other profits instead of dividends upon the Financial instruments from the Client's Investment Account;
  - f) to collect the preference rights or other benefits arising from corporate events If the Client's Financial Instruments have been mixed up with those of other clients, such benefits shall be distributed pro-rata according to the Bank's records of investments made by each Client whose Financial Instruments have been mixed;
  - g) to sell the underwriting rights and collect the redeemed marketable securities;
  - h) to create margins or guarantees for loans taken or derivatives traded by the Client with a counterparty, exchange, clearing house or broker selected by the Bank on the marketplaces where related practices require so. Any loan taken from the Bank shall be however governed by terms and conditions agreed separately;
  - i) to lend or borrow Financial Instruments to or from a counterparty or intermediary broker selected by the Bank under the regular terms and conditions applicable on the prevailing market (unless the Client instructed the Bank otherwise) and

- j) cu excepția cazului în care Clientul instrucează altfel Banca, să înregistreze în Contul Clientului sumele plătite sau primite în urma tranzacțiilor descrise mai sus, înregistrări ce pot fi făcute prin agenții Băncii sau prin persoanele care acționează în calitate de nominee ai Băncii sau ai agenților acesteia.

**18.12.** Cu excepția cazului în care se agreează expres altfel, Banca nu are nicio obligație să trimită Clientului informații referitoare la evenimentele corporatiste (indiferent că se referă la distribuirea de dividende, la drepturi de vot sau la drepturi referitoare la o reorganizare a emitentului, o emisiune de drepturi, la oferte publice de cumpărare sau orice alt fel de evenimente corporatiste) sau orice altă informație primită de către Bancă referitoare la Instrumentele financiare ale Clientului ținute în custodie de către Bancă sau de un nominee al acesteia.

**18.13.** În cazul în care orice subcustode reversează o plată sau o alocare de dobânzi sau dividende sau alte drepturi, Banca va avea dreptul să reverseze în aceeași măsură orice astfel de plată sau alocare făcută de ea Clientului.

## **19. FONDURILE CLIENTULUI EXISTENTE ÎN CONTUL DE NUMERAR**

**19.1.** Banca este o instituție de credit și, în această calitate, nu are obligația de a trata sumele primite de la Client sau pe seama Clientului în Contul de numerar conform regulilor de conduită privind activele Clientului așa cum sunt acestea prevăzute în Legislația aplicabilă (în continuarea acestui articol „Regulile”) Regulile se vor aplica însă atunci când Banca nu va deține aceste sume de Bani în Conturile de numerar.

**19.2.** În situațiile în care Regulile se aplică:

- a) la instrucțiunea Clientului, Banca poate transmite banii acestuia către o terță parte (cum ar fi o bursă, un broker, o contrapartidă pe piața la buna înțelegere, o casă de clearing etc.) care-i va deține și controla, în scopul de a efectua o tranzacție prin sau cu acea persoană sau pentru a executa obligația Clientului de a furniza garanții sau marje cu privire la o tranzacție.
- b) Banca nu va plăti dobânzi și nici nu va datora Clientului orice profit realizat în legătură cu banii Clientului.
- c) Banca poate ține banii Clientului cu Entități Citigroup care sunt instituții de credit, notificând Clientul cu cel puțin 20 de Zile lucrătoare înainte de a începe să țină banii Clientului cu respectiva instituție de credit.
- d) Cu excepția cazului în care Clientul notifică în scris Băncii dezacordul său, Banca poate:
  - i) să transfere banii Clientului pe seama acestuia către un broker, agent de decontare sau contrapartidă pe piața la bună înțelegere, aflați în afara României, și/sau

- j) unless the Client instructed the Bank otherwise, to deposit all amounts paid or received from transactions above into the Client's Account; such deposits may be performed by the Bank's agents or the persons acting as nominees of the Bank or of Bank's agents.

**18.12.** Unless agreed otherwise, the Bank shall not be liable for providing the Client with details on corporate events (irrespective of whether such information concern the distribution of dividends, the voting rights or rights relating to issuer's restructuring, issuance of titles, public purchase offers or any other corporate events) or with any other information received by the Bank on the Client's Financial Instruments kept by the Bank or Bank's nominee in custody.

**18.13.** Should any sub-custodian reverse a payment or distribution of interest rates, dividends or other rights, the Bank shall have the right to perform the same reversal of any payment or distribution made by the Bank to the Client.

## **19. CLIENT'S FUNDS IN THE CASH ACCOUNT**

**19.1.** As a credit institution, the Bank has no obligation to treat the amounts transferred by the Client or on Client's behalf into the Cash Account according to the rules of conduct regarding the Client's assets as laid down in the Applicable Law (hereinafter „Rules”). Such Rules shall nevertheless apply whenever the Bank has no such money in the Cash Accounts.

**19.2.** When the Rules apply:

- a) upon the Client's instruction, the Bank may transfer the Client's money to a third party (exchange, broker, counterparty on over-the-counter (OTC) market, clearing house, etc.) which shall hold and manage it in order to perform a transaction through or with that person or to fulfil the Client's obligation to provide guarantees or margins for a transaction.
- b) the Bank shall neither pay interest to the Client nor owe any profit obtained in connection with Client's money.
- c) the Bank may keep the Client's funds in Citigroup Entities which are also credit institutions and shall notify the Client through a notice sent with 20 banking days at least before the Bank actually begins to keep the money in the credit institution.
- d) unless the Client gives his/her disagreement in writing, the Bank may:
  - i) transfer the Client's funds and on the Client's account to an OTC market broker, clearing agent or counter party located outside Romanian, and/or

- ii) în măsura în care este permis de Reguli, să țină banii Clientului pe seama acestuia cu o entitate care nu este o instituție de credit, situată în afara României. Clientul înțelege că regimul legal aplicabil unei asemenea entități va fi diferit de cel din România și, în cazul în care respectiva entitate nu-și poate îndeplini obligațiile, banii Clientului pot primi un tratament diferit decât cel care s-ar aplica dacă acești bani ar fi ținuti cu o entitate echivalentă care ar fi situată în România. În cazul unei astfel de entități care nu este instituție de credit, e posibil ca aceasta să aibă o un drept de garanție sau un privilegiu, sau să nu accepte să nu aibă un drept de compensare sau de retenție, asupra banilor Clientului (ținuți în contul Băncii sau în alt cont la entitatea respectivă) pentru orice sumă pe care Banca ar datora-o acelei entități. Într-o astfel de situație, Banca va informa Clientul.

Clientul înțelege și este de acord că Banca nu va fi ținută responsabilă pentru solvabilitatea, acțiunile sau inacțiunile entităților descrise în acest articol.

- e) În cazul în care Clientul are o obligație scadentă de a plăti o sumă de bani Băncii în legătură cu Serviciile de investiții Banca poate să înceteze să mai aplice Regulile banilor Clientului pentru o sumă cel mult egală cu obligația Clientului față de Bancă și poate utiliza o astfel de sumă pentru stingerea obligației Clientului față de Bancă.

## 20. COSTURI ȘI DOBÂNZI

**20.1.** Banca va percepe și Clientul va plăti costurile agreeate în Contractul specific pentru fiecare Serviciu de investiții/ Lista de tarife și comisioane aplicabile produselor de investiții fără a efectua vreo compensare (legală sau contractuală), deducere sau reținere la sursă (cu excepția cazului în care Clientului i se impune astfel prin lege). De asemenea, pentru serviciile sau produsele bancare asociate Serviciilor de investiții Clientul va plăti Costurile agreeate prin Condițiile generale de afaceri.

**20.2.** Sumele datorate Băncii vor fi debitate de către aceasta din contul agreeat cu Clientul la scadența acestora, Clientul fiind obligat să asigure în contul respectiv sume suficiente, libere de orice restricției contractuală sau legală, în moneda în care este datorată suma respectivă.

**20.3.** Banca poate (în legătură cu orice cont și fie prin combinarea sau unificarea conturilor, prin compensare sau în orice alt fel) să reducă fără înștiințare suma oricărei obligații de plată datorată de aceasta Clientului, cu suma oricărei obligații de

- ii) to the extent permitted by the Rules, keep the Client's funds and on Client's account in an entity (a non-credit institution) located outside Romania. The Client understands that the legal regime applicable to such entity shall vary from the legal regime valid in Romania and that the Client's funds, if the concerned entity cannot meet its obligations, may benefit of a different treatment than the one that would apply if such funds had been held by an equivalent entity located in Romania. Such non-credit institution is likely to hold a guarantee right or privilege or not to accept to have no compensation or retention right over the Client's money (kept in the Bank's account or in other account in the concerned entity) for any amount that the Bank might owe to such entity. In this case, the Bank shall promptly notify the Client.

The Client understands and agrees that the Bank shall not be held liable for the solvability, actions or omissions of the entities referred to in this section.

- e) if the Client has the obligation to pay to the Bank a sum of money in connection to the Investment Services, the Bank may cease to enforce the Rules on the Client's funds for a value equal at most with the Client's obligation towards the Bank and may use such amount to settle the Client's obligation towards the Bank.

## 20. COSTS AND INTEREST

**20.1.** The Bank shall collect and the Client shall pay the costs agreed under the Special Contract/ List of Fees and Commissions applicable for investment services, for each Investment Service without performing any offset transaction (whether by law or by contract), deduction or withholding (unless the Client is required to do so by the law). Furthermore, the Client shall pay the Costs agreed in the General Business Terms and Conditions for all banking services or products relating to the Investment Services..

**20.2.** Amounts payable to the Bank shall be debited by the latter on their due date from the account agreed with the Client. The Client shall ensure that the account's balance is sufficient in the currency of the debt and is free of any contractual or legal burden.

**20.3.** The Bank may (in connection to any account and either by the combination or mixing of accounts or by compensation or by any other means) reduce the value of any of the Bank's liabilities towards the Client without prior notice with any amount due by

plată datorată de către Client Băncii, indiferent de locul plății sau de valuta oricărei obligații. Dacă aceasta utilizare în vederea compensării cere convertirea unei valute în alta, această convertire va fi calculată la cursul de schimb al Băncii între valutele respective, valabil la momentul compensării.

- 20.4.** Banca poate percepe dobânda la orice sold debitor al unui cont conform Condițiilor generale de afaceri.
- 20.5.** Clientul înțelege și este de acord că Banca poate din timp în timp să primească remunerații de la, sau să împartă costuri cu, alte Entități Citigroup sau terțe părți în legătură cu tranzacțiile încheiate pe contul Clientului. Informații despre astfel de aranjamente vor fi furnizate Clientului la cererea scrisă a acestuia.

## **21. TAXE**

- 21.1.** Dobânzile, dividendele și alte venituri sau câștiguri de capital din investițiile făcute de Client pot fi supuse unor taxe și impozite, inclusiv dintre cele care se rețin la sursă și Clientul înțelege și este de acord că Banca poate reține orice astfel de taxe și impozite din sumele către Client sau Conturile acestuia.
- 21.2.** Clientul este singurul responsabil pentru plata taxelor și impozitelor, inclusiv cele cu reținere la sursă legate de Conturile sale sau născute din tranzacționarea de Instrumente financiare, precum și de plata oricăror alte feluri de taxe și impozite asociate Conturilor sale. În cazul în care Banca plătește astfel de taxe și impozite pentru Client, Banca poate deduce sumele plătite direct din Conturile Clientului.
- 21.3.** Banca nu are nicio obligație de a cere în numele Clientului returnarea sau compensare oricăror taxe și impozite plătite în plus (inclusiv taxele și impozitele reținute în plus la sursă).

## **22. EXCLUDERI DE RĂSPUNDERE**

- 22.1.** Banca și nicio altă Entitate Citigroup (și administratorii, directorii, angajații sau agenții lor) nu vor fi ținute responsabile pentru scăderea valorii unei investiții sau Instrument financiar și pentru nicio daună (inclusiv câștigul nerealizat, pierderea de oportunitate, daune materiale sau morale, daune constând în taxe sau impozite plătite de către Client sau creșteri ale acestora) pe care o poate suferi Clientul ca urmare a faptului că Banca a furnizat Servicii de investiții Clientului, cu excepția cazului în care sunt cauzate în mod direct de neglijența sau fraudă comisă de către Bancă,
- 22.2.** Banca și nicio altă Entitate Citigroup (și administratorii, directorii, angajații sau agenții lor) nu vor fi ținute responsabile pentru nicio daună (inclusiv câștigul nerealizat, pierderea de oportunitate, daune materiale sau morale, daune constând în taxe sau impozite plătite de către Client sau creșteri ale acestora) pe care o poate suferi Clientul ca urmare a insolvenței, acțiunilor sau omisiunilor oricărei terțe persoane (inclusiv orice

the Client to the Bank, irrespectively of the payment venue or currency of any obligation. If the use of such amount for compensation purposes requires the translation of one currency into another, such translation shall be calculated at the Bank's exchange rate between the two currencies published on the compensation date.

- 20.4.** The Bank may apply interest on any debit balance of an account according to the General Business Terms and Conditions.
- 20.5.** The Client understands and agrees that the Bank may from time to time receive remunerations from or share costs with other Citigroup Entities or third parties in connection to the transactions concluded on Client's account. The Client may receive details on such arrangement by written request.

## **21. TAXES**

- 21.1.** Interest, dividends and other capital income or earnings from the Client's investments may be subject to taxes and duties, including withholding taxes. The Client understands and agrees that the Bank may retain such taxes and duties from the amounts due to the Client or Client's Accounts.
- 21.2.** The Client shall be solely responsible for the payment of taxes, including of withholding taxes relating to his/her Accounts or arising from the trading of Financial Instruments, as well as for the payment of all other taxes and duties on his/her Accounts. If the Bank pays such taxes on Client's behalf, it may deduce such payments directly from the Client's Accounts.
- 21.3.** The Bank has no obligation to ask the refund or compensation of any taxes and duties paid in excess (including withholding taxes paid in excess) on Client's behalf.

## **22. DISCLAIMER**

- 22.1.** Neither Bank nor Citigroup Entity (or their directors, managers, employees or agents) shall be liable for the dropping in value of an investment or Financial Instrument or for any damage (including loss of profit, loss of opportunity, material or non-pecuniary damage, damage as charges or taxes paid by the Client or rise of such taxes), that the Client might suffer from the Bank's provision of Investment Services to the Client, unless such damage is directly caused by the Bank's omission or fraud,
- 22.2.** Neither Bank nor Citigroup Entity (or their directors, managers, employees or agents) shall be liable for any damage (including unrealized profit, loss of opportunity, material or non-pecuniary damage, damage as charges or taxes paid by the Client or rise of such taxes), that the Client might suffer due to the insolvency, actions or omissions of any third party (including any broker, bank, agent, custodian, capital market, depository or clearing house) appointed by

broker, banca, agent, custode, piața de capital, depozitar sau casa de compensare) pe care Banca l-a desemnat desemnat cu bună credință și care poate acționa în numele Băncii sau în conformitate cu instrucțiunile Băncii (sau care nu face acest lucru) în legătură cu furnizarea Serviciilor de investiții, cu excepția cazului în care se dovedește că Banca nu a exercitat o grijă rezonabilă în alegerea, reține neglijența Băncii în alegerea, Banca va transfera însă Clientului, la cererea rezonabilă a acestuia, drepturile pe care le poate avea împotriva unor astfel de persoane.

## 23. DESPĂGUBIRI

Clientul este de acord să despăgubească și să apere de răspundere Banca și orice altă Entitate Citigroup (și administratorii, directorii, angajații sau agenții lor) de oricare și toate răspunderile, obligațiile, pierderile, daunele, penalitățile, acțiunile în justiție, sentințele, procesele, costurile sau plățile de orice fel sau natură (inclusiv cele cauzate de terți) rezultate din sau în legătură cu, furnizarea de către Bancă a Serviciilor de investiții Clientului, cu excepția cazului în care acestea rezultă din neglijența sau fraudă Băncii.

## 24. COMUNICĂRI

- 24.1.** Comunicările transmise între Bancă și Client vor fi în limba română, și vor fi efectuate prin orice mijloace, cu excepția cazului în care CGSI, Contractul specific sau legislația aplicabilă solicită altfel.
- 24.2.** La cererea Clientului, Banca poate (fără însă a fi obligată) să accepte comunicări în limba engleză, și în cazul în care a acceptat comunicări în limba engleză va putea oricând să solicite Clientului să comunice în limba română.
- 24.3.** Comunicările scrise dintre Client și Banca vor fi efectuate prin curier, poștă sau Mijloace electronice, la ultimele detalii privind comunicările notificate de Client Băncii și pe care Clientul are obligația să le actualizeze ori de câte ori intervine o schimbare. Orice astfel de comunicare va fi considerată ca fiind primită de către Client (indiferent dacă acesta a primit-o sau nu) dacă Banca poate demonstra că a folosit detaliile corecte la expedierea ei.
- 24.4.** Cu excepția cazului în care Părțile au agreeat expres altceva, comunicările Clientului către Bancă vor trebui trimise pe adresa sediului Băncii, așa cum este aceasta adresă indicată în acest document sau notificată Clientului în cazul schimbării.
- 24.5.** În cazul în care Clientul furnizează Băncii o adresă de e-mail, Banca va transmite comunicări către o asemenea adresă de e-mail.
- 24.6.** Banca va trimite informații Clientului, la cererea acestuia, în cazul în care Clientul notifică Banca cu privire la faptul că nu are acces regulat la internet sau la alte canale electronice de informare.

the Bank in good faith that may act on Bank's behalf or according to the Bank's instructions (or not act as such) in connection to the provision of Investment Services, unless it is proved that the Bank failed to exercise due diligence in the selection of the third party, The Bank shall however assign to the Client, upon the Client's reasonable request, all rights it might have against such persons.

## 23. INDEMNITY

The Client agrees to indemnify and hold the Bank and any other Citigroup Entity (and their directors, managers, employees or agents) harmless against any liabilities, duties, losses, damages, penalties, actions at law, judgments, lawsuits, costs or payments of any kind or nature (including by third parties) arising from or in connection to the provision by the Bank of Investment Services to the Client, except when all these are the result of Bank's omission or fraud.

## 24. NOTIFICATIONS

- 24.1.** Any communication between the Bank and the Client shall take place in Romanian and shall be ensured by any means, unless these ISGT&C, Special Contracts or Applicable Law require otherwise.
- 24.2.** Upon the Client's request, the Bank may (but not obliged to) admit notices in English and in this case it may ask the Client at any time to communicate in Romanian.
- 24.3.** Written notices between the Bank and the Client shall be sent by express mail, regular mail or electronic means according to the latest contact details notified by the Client to the Bank. The Client is bound to update such contact details whenever such details change. Any communication of the kind shall be deemed to have been validly received by the Client (irrespective of whether the Client actually received it or not) if the Bank can prove that it used the proper details to forward it.
- 24.4.** Unless the Parties expressly agreed otherwise, Client's notices to the Bank shall be sent at the Bank's registered office address as indicated in this document or notified from time to time to the Client if changes occur.
- 24.5.** If the Client indicates an e-mail address to the Bank, the Bank shall forward information to such e-mail.
- 24.6.** At the Client's request, the Bank shall send information letters to the Client should the latter make the Bank aware that he/she has no regular access to Internet or to any other electronic channels.

## 25. PROCEDURA DE SOLUȚIONARE A RECLAMAȚIILOR

**25.1.** În cazul în care Clientul este nemulțumit cu privire la orice aspect al Serviciilor de investiții prestate de către Banca poate adresa o reclamație la sediile Băncii, prin intermediul serviciului CitiPhone Banking și pe Pagina de internet. Clientul poate informa Banca cu privire la reclamația sa pe cale scrisă sau verbală, cu condiția ca toate reclamațiile care nu sunt depuse personal să fie efectuate de către persoane împuternicite sau de către organele abilitate. **Adresa poștală la care pot fi trimise reclamațiile scrise este B-dul Preciziei nr. 24, București, Sector 6** (sau altă asemenea adresă care va fi comunicată de către Bancă Clientului din timp în timp). În cazul în care reclamația se face prin telefon, la numerele de telefon **0800 801 040 pentru clienții Blue** sau **0800 882 484 pentru clienții Gold, disponibile 24 de ore din 24.**

**25.2.** Banca va soluționa reclamația Clientului și va comunica acestuia răspunsul în scris, în termen de 15 zile de la data primirii acesteia, sau în cazul în care nu este în măsură să furnizeze un răspuns la reclamație în acest termen va informa Clientul despre această situație, motivele sale și termenul în care consideră că va fi în măsură să ofere un răspuns la reclamația Clientului.

**25.3.** În cazul în care Banca are temeiuri rezonabile să considere că o altă firmă (de exemplu cea cu privire la produsele căreia Banca a furnizat consultanță de investiții) este, singură sau împreună cu Banca, în măsură să răspundă reclamației Clientului, Banca va trimite reclamația Clientului (și) acestei firme și-l va informa pe acesta cu privire la această trimitere și cu privire la detaliile de contact ale acestei alte firme.

**25.4.** Nimic din această clauză nu limitează dreptul Clientului de a se adresa vreunei autorități competente sau instanței de judecată

## 26. SCHEMA DE COMPENSARE A INVESTITORILOR

Citibank Europe plc și sucursalele sale din Zona Economică Europeană (EEA), printre care și **Citibank Europe plc, Dublin - sucursala România**, participă la Schema irlandeză de protecție a investitorilor, detalii despre care (inclusiv condițiile de eligibilitate și plafonul de compensare) pot fi aflate de pe pagina de internet a schemei de protecție a investitorilor <http://www.investorcompensation.ie>.

## 27. MODIFICAREA CGSI

**27.1.** CGSI pot fi modificate sau suplimentate de către Bancă în orice moment. Toate modificările sau suplimentările CGSI vor fi notificate Clientului în scris, prin poștă sau prin alt mod agreeat de către Părți, conform celor agreeate în articolul 24 din prezentele CGSI.

**27.2.** Modificările sau suplimentările făcute pentru a respecta o cerință a legislației aplicabile vor avea efect imediat, cu excepția cazului în care Banca

## 25. SETTLEMENT OF CLAIMS

**25.1.** If the Client is displeased with any aspect relating to the Investment Services provided by the Bank, he/she may submit a complaint at Bank's units through CitiPhone Banking and on the Bank's Webpage. The Client may inform the Bank of his/her written or verbal complaint provided all complaints which are not handed in person be submitted by authorized persons or competent bodies. **Written complaints may be forwarded to the following address: 24 Preciziei Blv., 6th district** (or to any similar address that the Bank may notify from time to time to the Client). Complaints may also be submitted by phone at **0800 801 040 for Blue clients** or at **0800 882 484 for Gold clients, available 24 hours a day.**

**25.2.** The Bank shall settle the Client's complaint and provide its written reply within 15 days from receipt of the complaint or, if the Bank is not able to give its reply within such term, it shall inform the Client of the situation, reasons and term anticipated by the Bank to reply to the Client's complaint.

**25.3.** If the Bank has reasonable grounds to think that another company (e.g. the supplier of the products for which the Bank provided investment advice) is able, individually or together with the Bank, to give an answer to the Client's complaint, then the Bank shall forward the Client's complaint to such company and inform the Client of such transmission and the company's contact details.

**25.4.** Nothing in this clause shall restrain the Client's right to appeal to competent bodies or courts.

## 26. INVESTOR COMPENSATION SCHEME

Citibank Europe plc and its branches from the European Economic Area (EEA), including **Citibank Europe plc, Dublin - Romanian Branch**, participate to the Irish Investor Compensation Scheme. Details on such scheme (including eligibility criteria and compensation limits) may be found on the webpage of the Investor Compensation Scheme at <http://www.investorcompensation.ie>.

## 27. AMENDMENT

**27.1.** These ISGT&C may be amended or completed by the Bank at any time. All amendments or additions to these ISGT&C shall be notified to the Client in writing, by regular mail or any other communication means jointly agreed between the Parties, according to the dispositions of Section 24 from these ISGT&C.

**27.2.** Any amendment or completion required to ensure the compliance with the Applicable Law shall

stabilește un alt termen. Orice alte modificări sau suplimentări vor avea efect, cu excepția cazului în care Banca primește notificarea scrisă a dezacordului Clientului, de la data specificată de către Bancă în notificare, dată care nu poate fi însă mai devreme de 30 zile de la data la care Banca va notifica Clientul.

## **28. TERMINAREA CGSI**

- 28.1.** Clientul poate renunța oricând la Serviciile de investiții furnizate de către Bancă printr-o notificare scrisă trimisă Băncii, pe adresa menționată în articolul 24.
- 28.2.** Banca poate termina oricând CGSI printr-o notificare scrisă adresată Clientului cu cel puțin 2 luni înainte de data propusă pentru încetare.
- 28.3.** CGSI se termină automat și fără nicio formalitate în cazul în care Clientul devine rezident al unei țări în care Banca nu este în măsură să-i furnizeze Serviciile de investiții.
- 28.4.** Clientul va plăti toate comisioanele, taxele, comisioanele de lichidare sau orice alte obligații rămase neplătite la momentul terminării CGSI.
- 28.5.** Terminarea CGSI nu va afecta executarea oricărei tranzacții inițiate deja înainte de terminare sau plata oricărei datorii născute înainte de terminare.

## **29. LEGEA APLICABILĂ ȘI ALEGEREA DE COMPETENȚĂ**

- 29.1.** Relațiile dintre Client și Banca vor fi guvernate de legile din România fără a se ține seama de normele conflictuale sau de alegere a legilor.
- 29.2.** Orice litigii, controverse sau divergente care rezulta din sau în legătură cu prezentele CGSI care nu pot fi soluționate în termen rezonabil de la primirea notificării scrise din partea unei Părți celeilalte Părți, vor fi soluționate exclusiv de către instanțele judecătorești competente teritorial și material.

Acest document a fost încheiat în două exemplare, fiecare exemplar conținând câte o variantă în limba română și o variantă în limba engleză. Versiunea în limba engleză cuprinsă în prezentul document este numai pentru informarea Clientului, în timp ce varianta în limba română reprezintă Documentul contractului; ca atare, în orice moment, precum și în cazul oricărei inadvertențe sau discrepante dintre cele două versiuni, versiunea în limba română va prevala.

automatically come into force, unless the Bank stipulates another effective date. All other amendments or completions shall become effective on the date indicated by the Bank in its notification (unless the Client informs the Bank of his/her disagreement), however not earlier than 30 days from the Bank's notification of the Client.

## **28. TERMINATION**

- 28.1.** The Client may at any time waive the Investment Services provided by the Bank through a notice sent to the Bank at the address indicated in Section 24 herein.
- 28.2.** The Bank may at any time terminate these ISGT&C through a notice sent to the Client with 2 months at least prior the anticipated termination date.
- 28.3.** These ISGT&C shall automatically terminate without further formalities in the event that the Client becomes resident in a country in which the Bank is not able to provide its Investment Services.
- 28.4.** The Client shall pay all commissions, taxes, winding-up fees or any other obligation due on the ISGT&C termination date.
- 28.5.** The termination of these ISGT&C shall neither affect the execution of any transaction initiated before such termination nor the payment of any debt made before such termination.

## **29. APPLICABLE LAW AND CHOICE OF JURISDICTION**

- 29.1.** The relationships between the Client and the Bank shall be governed by the Romanian law, irrespectively of any dispositions on the contrary or rules regarding the choice of laws.
- 29.2.** Any dispute, controversy or divergence arising from or in connection to these ISGT&C that cannot be solved within a reasonable term from the receipt of the written notice by one Party from the other shall be exclusively settled by the material and territorial competent jurisdictional courts.

This document has been concluded in two copies, each copy containing Romanian and English versions. The English version herein included is only for reference and information of the Client, while the Romanian version will represent the legally binding contractual document; therefore, at any time and also in case of any inconsistency or discrepancy between the two versions, the Romanian version shall prevail.

**Citibank Europe plc, Dublin – Sucursala România**  
**Calea Victoriei, nr. 145, Sector 1, București**  
**Westgate, Clădirea H1 Bd. Preciziei, nr. 24, 062204, Sector 6, București**  
**Telefon: 0800 80 10 40**

**[www.citigold.ro](http://www.citigold.ro)**